

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 211 - 2451

Bern, Dienstag 10. September 1974
Berne, mardi 10 septembre 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 211 - 10. 9. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbote - Sperrfristen.
Graströckungsgenossenschaft Sem-pach-Station in Liquidation, in Sem-pach-Station, Gemeinde Neuenkirch.
Real Time Queues Holding.
Kleinewefers International AG, mit Sitz in Zug.
Cinéma Six SA.
Terratest SA, à Lausanne.
Vydiax SA en liquidation, à La Chaux-de-Fonds.
Frenti Holding SA, in liquidazione, in Lugano.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Auflegung des öffentlichen Inventars.
Aufforderung gemäss Art. 89 HRV.
Notifica di pubblicazione di testamento.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 271 617-271 640.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die vorläufige Erhöhung des Zollzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen. - Ordonnance majorant provisoirement la taxe supplémentaire sur les carburants pour moteurs destinée à financer les routes nationales.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).
Postcheckverkehr, Beiträge. - Chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Luzern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Aargau, Thurgau, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. August 1974. Vertretungen.
Comlife AG, bisher in Jona (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 425). Statuten, ursprünglich vom 7. 7. 1972 datiert, am 14. 8. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Adresse: Claridenstrasse 22, Zürich 2 c/o Büro Dr. Emil Duft). Zweck: Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben, damit zusammenhängende Finanzierungen tätigen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namanaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namanaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namanaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert. VR: (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Karl-Otto Altenburg (neu), deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Rudolf Wehrli, bisher von Nunningen, wohnhaft nun in Basel, und Dr. Peter Duft (neu), von und in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift.
30. August 1974.
Kyodo Communications- und Electronic-Aktiengesellschaft, in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Alte Landstrasse 121. Statutendatum: 5. 7. und 8. 8. 1974. Zweck: Handel mit sowie Import und Export, Reparaturen und Service von Communications- und elektronischen Geräten (Fertigfabrikaten und Bauteilen), insbesondere der Marke «Kyodos», aber auch anderer Marken. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberriert, 100 Namanaktien zu Fr. 1000, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Willi Abbühl, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Johanna Abbühl, von und in Zürich.
30. August 1974.
Codifood AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2141). Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. Statuten am 19. 7. 1974 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Adresse: St. Peterhofstr. 10, in Zürich I. Andreas Weiss nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Blatter, von Rüschlikon, in Zürich. Fiorella Wanner hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien.

30. August 1974. Handelsgeschäfte aller Art.
Rasco Corporation Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1740). Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Uri Rafaeli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Michael Keren und Samuel Dechner erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Igal Weinstein, israelischer Staatsangehöriger, in Holon (Israel). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Menachem Furth, israelischer Staatsangehöriger, in Holon (Israel), und Zeev Estreicher, israelischer Staatsangehöriger, in Tel Aviv (Israel).
30. August 1974. Wohn- und Geschäftshäuser.
Rumenpark AG, in Zollikon (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 165). Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter usw. Statuten am 15. 8. 1974 geändert. Die Firma lautet neu: **Belterra A.G.**
30. August 1974. Eier usw.
Lüchinger A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1760). Import- und Export von Eiern usw., mit Hauptsitz in Basel. Max Lüchinger-Senn, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.
30. August 1974.
Kompass International AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1245). Franchising des Kompass-Systems auf internationaler Ebene usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf C. Akert, von Zürich, in Kloten.
30. August 1974.
Kompass Computer AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1447). Verarbeitung von Daten und Vermittlung von Adressen usw. Prokura von Sascha Vreccer erloschen.
30. August 1974.
Hamag - Immobilien- und Verwaltungs-A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1681). Heinrich Flückiger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Robert Hartmann, von Möriken-Wildegg, in Wettingen, Präsident, und Yvonne Hartmann, von Möriken-Wildegg, in Wettingen.
30. August 1974. Erzeugnisse der Maschinenindustrie.
Wanner A.G., in Horgen (SHAB Nr. 29 vom 4. 4. 1974, S. 907). Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Unterschrift von Jean R. Rüssel erloschen.
30. August 1974.
Buchdruckerei Stäfa A.G., in Stäfa (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 230). Betrieb eines Buchdruckereigeschäftes in Stäfa usw. Die Prokura von Clemens Rimoldi ist erloschen.
30. August 1974.
Fibora Holding AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 185). Beteiligung an und dauernde Verwaltung von Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen usw. Die Prokura von Dieter Stehli ist erloschen.
30. August 1974.
Leuener Bau-AG, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3181). Maria Elisabeth Abt infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.
30. August 1974.
Jacobs Café AG, in Opfikon (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 675). Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der Lebensmittelbranche usw. Neue Adresse infolge behördlicher Strassenumbenennung: Talackerstrasse 9, Glatbrugg.
30. August 1974.
Verlag Guide Gourmet Suisse AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1759). Herausgabe von Publikations- und Verlagswerken der Touristik, Gastronomie und Hotellerie usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. 7. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
30. August 1974.
Swoboka-Hus AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1759). Erstellung von Bauten aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. 7. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
30. August 1974.
Waldegg Immobilien und Verwaltungen AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2775). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 20. 8. 1974 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
30. August 1974.
Hermes Finanz AG, in Zürich 1. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1960, S. 3026). Durchführung von Finanztransaktionen usw. Dr. Peter Nabolz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Albert Rota, von und in Zürich. Neue Adresse: Löwenstrasse 56, in Zürich 1 (bei Neofidaria AG).
30. August 1974. Textilien usw.
Brunstar AG, in Horgen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 209). Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten usw. Neu hat Einzelprokura: Anita Brunner, von Bettwil, in Zürich.
30. August 1974.
W. H. Beglinger A.G. Finanzgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1994). Vornahme von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Kilchberg ZH.

30. August 1974.
Standard Treuhald & Revisions AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1698). Statuten am 22. 8. 1974 und 29. 8. 1974 geändert. Die bisherigen 50 Namanaktien zu Fr. 1000 lauten nun auf den Inhaber. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital zerfällt somit in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.
30. August 1974. Beteiligungen.
Kellex AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 93). Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mark Diethelm, von Erlen, Weinfelden und Zollikon, in Küssnacht.
30. August 1974. Hoch- und Tiefbauten usw.
Gadola AG, in Oetwil am See (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2577). Hoch- und Tiefbauten usw. Paul Müller, Prokurist, wohnhaft nun in Männedorf.
30. August 1974.
Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 258). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian Gurt, von Maladers, in Zürich.
30. August 1974. Reproduktionsmaschinen usw.
Refot AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2026). Fabrikation von und Handel mit graphischen und phototechnischen Reproduktionsmaschinen sowie Bedarfsartikeln. Rolf Schwieger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon. Neu hat Einzelprokura: Maya Schwieger, von Zürich in Weisslingen.
30. August 1974. Schuhe.
Genesco Apparel, Inc., Dover (Delaware), Zurich Branch Office, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1363). Entwurf, Gestaltung und Herstellung von und Handel mit Schuhen usw. Zweigniederlassung der Gesellschaft nach den Rechten des Staates Delaware «Genesco Apparel, Inc.», mit Hauptsitz in Dover (Delaware, USA). Die Unterschrift von Dr. Peter Sommi ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Werner Frischknecht; seine Prokura ist erloschen.
30. August 1974.
Blumen-Köhler, Inhaber G. Marsano, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1971, S. 1617). Blumengeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
30. August 1974.
P. Führer, in Zürich (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3386). Stellenvermittlungsbüro. Neuer Wortlaut der Firma: **M-ploy Personalbeschaffung und -Auslese, P. Führer**. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Personalbeschaffung und -Auslese. Neue Adresse: Löwenstrasse 59.
30. August 1974. Patente.
Miba G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1978). Verwertung von Patenten für die Erstellung von Doppelhäusern mit Zwillingstreppeanlagen. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.
30. August 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Volken, in Volken (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Walter Kuraltli ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift sowie diejenige von Andreas Dornbierler sind erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes ist Samuel Blapp, von und in Volken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Hans Keller, von und in Volken.
30. August 1974. Kunstwerke usw.
Ars Viva G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). Handel mit Kunstwerken aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 21. 8. 1974 hat die Statuten geändert. Die Gesellschafterinnen «Atlantic-Film AG» und «Stella-Film AG» sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind an die neue Gesellschafterin «Kamos-Finanz A.G. Glarus», in Glarus, übergegangen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und besteht aus einer Stammeinlage von Fr. 20 000 der Gesellschafterin «Kamos-Finanz A.G. Glarus».
30. August 1974.
Lakofa Generalunternehmung AG, in Zürich 3, Birmensdorferstrasse 169, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 8. 1974. Zweck: Führung einer Generalunternehmung für Neubauten, Umbauten und Gesamtüberbauungen; befasst sich ferner mit dem Ankauf und Verkauf von Liegenschaften für eigene Rechnung, deren Vermittlung sowie deren Verwaltung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: in SHAB, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Max Kellenberger, von Obereggen, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift.
30. August 1974.
Im Büngerten-Immobilien AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1654). Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten usw. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist voll liberriert.
30. August 1974.
Southern Trust and Investment Corporation Ltd. (Süd-Treuhald- und Investitions AG), in Zürich 11 (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1873). Anlage von Geldern. Finanzierung von Geschäften, Investitionen im In- und Ausland usw. Rudolf Meier, Roland Murmann

und Waldrio Moritz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erschienen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christian Murrmann, von Kippel, in Brig.

30. August 1974.

Valledard Holding AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1388), Erwerb, Verwaltung und Koordinierung von Beteiligungen an anderen Unternehmen jeder Art usw. Die Unterschrift von Roland Murrmann ist erloschen.

30. August 1974. Datenbank.

Eu-Dat AG, in Zürich 2, General-Guisan-Quai 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 8. 1974. Zweck: Erstellen und Führen von Datenbanken sowie Ausführung von Dienstleistungen mittels Datenbanken für Branchen jeder Art; kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB VR (Verwaltungsrat); eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Jürg Meister, von Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, und Hans Wecker, von Zürich, in Stallikon, beide mit Einzelunterschrift.

30. August 1974. Offset- und Buchdruckerei.

Fotorot AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 155), Offset- und Buchdruckerei usw. Statuten am 16. 8. 1974 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Lukas Konrad, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Mönchaltorf.

30. August 1974. Berufskleider.

Egli & Huser, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1963, S. 2026), Berufskleiderfabrik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 sind an die «Egli & Huser AG», in Winterthur, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. August 1974. Berufskleider.

Egli & Huser AG, in Winterthur, St. Georgenstrasse 33, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28. 6. 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern sowie Handel mit Geweben aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Branchen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann im In- und Ausland auch Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Egli & Huser» in Winterthur geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 2 040 268.37 und Passiven von Fr. 1 780 322.12, gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1973, zum Preise von Fr. 259 946.25, wovon Fr. 259 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Henri Egli, von und in Fischthal, Präsident des VR mit Einzelunterschrift, und Emil Huser, von Niederrohrdorf, in Winterthur, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

30. August 1974.

Skilift A.G. Fischenthal, in Fischenthal (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2023), Paul Züllig, dieser, infolge Todes, und Samuel Hertz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt: Eugen Schaufelberger, von Fischenthal, in Dürnten, Aktuar; und Kurt Boudard, von Remetschwil, in Fischenthal, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1974.

Igeba-Baugenossenschaft Wetzikon, in Wetzikon (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1962, S. 1498). Die Generalversammlung vom 7. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 1000. Georg Wellemann, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Hans Jucker, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident der Verwaltung. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Bosshard, von Dürnten, in Gossau ZH, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Trachler, Geschäftsführer, ist nun auch Mitglied der Verwaltung. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1974.

UBS Representative Office (Gulf) Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3304), Dienstleistungen usw. Statuten am 30. 8. 1974 geändert. Neue Fassung der Firma: UBS Representative Office Ltd. Neue Fassung des Zweckes: Weltweite Erbringung von Dienstleistungen aller Art für die Schweizerische Bankgesellschaft und deren affiliierte Institute. Die Gesellschaft führt keinen Bankbetrieb. An- und Verkauf von Grundeigentum.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

29. August 1974.

Stellenvermittlung «Service» für das Gastgewerbe J. Bircher, in Bern (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 65). Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung Jeanne Gysel-Bircher und ist nun in Frutigen heimatreibend. Der Ehe Mann René Gysel hat die Zustimmung gemäss Art. 167.1 ZGB erteilt.

30. August 1974. Büroausrüstungen.

Litton Business Systems, Zweigniederlassung in Bern, Handel mit und Fabrikation von Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3278). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Lennart Nordenhall, Präsident, und Thomas H. Emch, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokura von Hans Gut sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Nils Eric Lindgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Woodland Hills (California, USA), Präsident, und Hans-Peter Kneubühler, von Affoltern im Emmental und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates.

30. August 1974. Boden-, Wand- und Deckenbeläge usw. **Botex AG**, in Bern, Handel mit und Verlegung von allen Boden-, Wand- und Deckenbelägen usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2132). Die Generalversammlung vom 18. Juni 1974 hat das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft zu 50% liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 150 000 liberiert.

30. August 1974. **Schuh-Boutique Tschumi**, in Bern, Handel mit Schuhwaren (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2680). Am 12. August 1974 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

30. August 1974.

Helmut Schmidt Gravier-Atelier, in Köniz. Inhaber der Firma ist Helmut Schmidt, von und in Köniz. Herstellung von gravierten Druckplatten für die grafische Industrie (Kupferstich, Stahlstich und Reliefgravur). Blinzelfeldweg 17.

30. August 1974. Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw.

Spengler AG Filiale Bern, in Bern, Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3227), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Richard Dubs ist erloschen. Walter Jermann, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eduard Bopp, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Louis Dönni, Robert Koch, Eugen Lichtensteiger und Alfred Meierhans sind nun Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Diezi, von Winterthur, in Büren SO; Hans-Joachim Doetsch, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Hans-Jörg Engeler, von Winterthur, in Basel; Josef Frei, von Winkon, in Basel; Birgit Hummütz, deutsche Staatsangehörige, in Allschwil; Erich Meyer, von Wohlen AG, in Aesch BL; Paul Urech, von Basel, in Therwil. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist Hans Brändly, von Luzern und Eschenbach SG, in Muri bei Bern.

Bureau Biel - Bienne

29 août 1974. Participations.

Technirubis SA, à Bienne, participation à des entreprises industrielles, commerciales et financières, etc. (FOSC du 16. 8. 1971, No 189, p. 2025). Pierre Renggli a démissionné comme président, il reste administrateur avec signature collective à deux. Heinz Hämmerli, de Vinelz, à Bienne, a été nommé président, et Werner Steffen, de Flühl LU, à Arona (Italie), membre du conseil d'administration. Ils signent collectivement à deux. L'administrateur Hans Roth habite maintenant à Nidau. Nouvelle adresse: Faubourg du Lac 6, c/o Pierres Holding S.A.

29. August 1974. Restaurant.

Melitta Bürgi-Käser, in Biel. Inhaberin dieser Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Alois, ist Melitta Bürgi geborene Käser, von Wollerau SZ, in Biel, Betrieb des Restaurants Hirschen. Bärenmat 12.

29. August 1974.

Investitionsgenossenschaft Immoinvest, in Biel. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch Arbeitsschaffung und gemeinsame, sichere Kapitalanlage in Liegenschaften. Die Statuten datieren vom 26. August 1974, Anteilscheine von Fr. 10 000. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Sie wird vertreten durch die Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien bzw. durch das einzige Mitglied mit Einzelunterschrift. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Markus Weisskopf, von Pratteln BL, in Biel. Domizil: Berghausweg 15, bei Markus Weisskopf.

29. August 1974. Druckerei.

Andres A.G., in Biel, Betrieb von Buch-, Zeitungs- und Akzidenzdruckereien sowie Kauf von und Beteiligung an solchen Unternehmen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 155). Emil Bernhard, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30 août 1974. Participations.

Hadra SA, à Bienne, participations industrielles et la promotion commerciale, financière et immobilière (FOSC du 5. 6. 1974, No 128, p. 1533). Jean-Claude Hadorn, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Jean-Claude Racine, secrétaire, est maintenant administrateur unique avec signature individuelle. Sa signature collective à deux est éteinte.

Bureau Burgdorf

29. August 1974.

Wohnbaugenossenschaft Meisweng Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1592). In der Generalversammlung vom 11. Mai 1973 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Gottfried Stucker ist als Präsident aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Hansruedi von Niederhäusern, von Riggsberg, in Burgdorf, ist nun Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier je kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

30 août 1974.

Compagnie des Montres Longines Franelon S.A., à St-Imier (FOSC du 29. 1. 1974, No 23, p. 269). Frédéric Ahles, administrateur délégué; Jean-Pierre Metzger, administrateur et directeur; Frédéric Savoye, administrateur, ont démissionné. Les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Jean-Pierre Chodat, de Moutier; et Auvernier, et Alin Romero, de La Chaux-de-Fonds, à St-Imier, ont été nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux.

Bureau Frutigen

29. August 1974. Restaurant.

Adolf Trachsel, in Frutigen, Betrieb des Restaurants Sternen, in Frutigen. Betrieb des Kinos Frutigen (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1404). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ulmiz (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2244) im Handelsregister von Frutigen von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1974. Bäckerei.

Peter Schranz-Reber, in Adelboden, Bäckerei- und Spezereihandlung (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1949, S. 2107). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. August 1974.

Skilift Kuonisbergli AG, in Adelboden (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 462). An der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1974 hat die Gesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

29. August 1974.

Darlehenskasse Reichenbach (Kandental), in Reichenbach, im Kandental (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S. 441). An der Generalversammlung vom 27. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raffelenskasse Reichenbach (Kandental)**, der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raffelens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Yolanda von Känel, von und in Reichenbach, Kandental.

Bureau Laufen

29. August 1974.

Fritz Rös, Spengeler und sanitäre Installationen, in Laufen (SHAB Nr. 88 vom 15. 4. 1957, S. 1018). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. August 1974. Spezereien usw.

H. Hostettler-Bringold, in Laufen, Spezereihandlung, Salzverkauf und Handel mit Wolle (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1954, S. 2795). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. August 1974.

Goetschy Markus, San. Installationen und Spenglerei, in Laufen (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1952, S. 836). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. August 1974.

Michel Pelletier, Uhren-Bijouterie-Optik, in Laufen (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1954, S. 2436). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

30 août 1974. Machines.

Paul Graf-Wahl, à Sorvillier. Le chef de la maison est Paul Graf, de Rafz ZH, à Sorvillier. Usinage de pièces détachées pour l'industrie des machines.

30 août 1974. Garage.

Maurice Stelner, à Grandval, exploitation d'un garage et d'une station-service (FOSC du 5. 12. 1968, No 286, p. 2638). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Porrentruy

30 août 1974.

Caisse de crédit mutuel de Porrentruy, à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 19. 7. 1973, No 166, p. 2037). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 mars 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Les points modifiés soumis à publication sont les suivants: la raison sociale est désormais: Caisse Raffelens de Porrentruy. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires: les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le conseil est composé d'au moins trois membres. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil et du gérant. Claude Jullierat, de Chevèze, à Porrentruy, est nommé gérant (ne fait pas partie du comité).

Bureau de Saingelégier (district des Franches-Montagnes)

30 août 1974.

Fabrique de boîtes de montres Gigon S.A., au Noirmont (FOSC du 9. 5. 1974, No 107, p. 1277), société, dissoute et complètement liquidée. Avec l'accord des autorités fiscales fédérale et cantonale, elle est radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Kollongfen)

30. August 1974.

Frischbeton AG Rubigen, in Rubigen, Fabrikation und Vertrieb von Frischbeton und anderen Baumaterialien (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2219). Fred Dubs, von Zürich, in Bern, wurde zum Prokuristen ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

30. August 1974.

Caves Roland de Merveilleux S.à.r.l. à Nolay (F), Succursale Horw LU, Zweigniederlassung in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, El Solar (bei O. Kaufmann). Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach französischem Recht mit Hauptsitz in Nolay (Côte-d'Or, Frankreich), Avenue Spuller, unter der Firma «Caves Roland de Merveilleux». Zweck: Handel mit Wein, Spirituosen und allen andern Getränken. Die Dauer der Gesellschaft ist auf 99 Jahre beschränkt, beginnend am 23. 8. 1962. Eintragungsdaten des Hauptsitzes ins Handelsregister: 19. 9. 1962, in Beaune, zufolge Sitzverlegung am 10. 5. 1972 in Dijon. Generalversammlungsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 12. 3. 1973. Stammkapital: fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu fr. 9500 und fr. 500. Gesellschafter: Leo Wunderle, von Luzern, in Horw; Stammanteil fr. 9500. Jean-Marie Delaunay, französischer Staatsangehöriger, in L'Etang-Verrie (F); Stammanteil fr. 9500. Albert Zürcher, von Menzigen, in Zug; Stammanteil fr. 500. Othmar Brunner, von Luzern, in Engelberg, Stammanteil fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jean-Marie Delaunay (Gesellschafter); Oskar Kaufmann, von Rechterswil SO, in Horw.

30. August 1974. Beteiligungen.

Agence Ifco-Bürgel SA, bisher in Genf, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 3. 1966/27. 8. 1974 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 887). Statutenrevision vom 27. 8. 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Die Firma lautet nun: **Ifco-Bürgel AG (Ifco-Bürgel SA) (Ifco-Bürgel Ltd.)**. Adresse: Haldenstr. 9 (bei Dr. Kurt Müller). Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen und Gesellschaften, insbesondere der Dienstleistungsbranche. Gründung weiterer Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können nun auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Kurt Müller, von und in Luzern; Delegierter: Hans Krähenbühl, von Zürich, in Stallikon ZH; Mitglied: Donald Johnston, amerikanischer Staatsangehöriger, in London. Der Delegierte zeichnet einzeln. Die beiden anderen Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1974.

Kolon Trading AG, in Luzern, Murbacherstrasse 35 (bei Partner Treuhand AG), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 8. 1974, Neueintragung. Zweck: Kauf und Verkauf von chemischen Produkten, Schwerindustriemaschinen, Textilmaschinen und Lebensmittel aller Art, darüberhinaus die Beteiligung für eigene Rechnung an andern Unternehmen und Finanzierungen. An- und Verkauf von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch, sofern alle Adressen bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Emil Schnyder, von Emmen, in Rothenburg.

30. August 1974.

Bahnhofbetriebe AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1972, S. 1816). Dr. Adolf Schwarz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Alphons Beck, von Sursee, in Meggen.

30. August 1974.

C.J. Bucher A.G. Graph. Anstalt und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 220). Die Prokura von Heinz Egger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Peter Renner, von Deutschland, in Luzern.

30. August 1974.

Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1963, S. 2280). Robert Hodel ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben ohne Unterschrift. Werner Allgöwer, Otto Bolli, Dr. Eugen Hess-Bolli, Dr. Hans Korner und Dr. Josef Studer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Ersten genannten sowie die Unterschriften von Walter Schmuckl und Dr. Werner Allemann sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Präsident Bruno Marthia Hess-Bolli, von und in Engelberg; Dr. Carl Mugglin, von Luzern und Sursee; Dr. Alfred Wolf, von Luzern und Homburg TG, in Luzern; Dr. Armand Wyrsch, von Emmetten NW, in Luzern. Louis Schwelger (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Direktor ist Charles Grand, von Luzern und Leuk-Stadt, in Luzern. Präsident, Vizepräsident und Direktor zeichnen kollektiv zu zweien. Dr. Kaspar Meier ist nun auch Bürger von Luzern. Christian Dillier wohnt nun in Kerns. Neue Adresse: Industriestrasse 6.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. August 1974.

Minigolf Basel GmbH, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1965, S. 720). Domizil nun: Aeschenvorstadt 48 (bei Dr. Vock AG).

29. August 1974. Dienstleistungen.

Hapag-Lloyd Basel AG, in Basel. Dienstleistungen in allen Bereichen des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2179). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Wolfgang Griese, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Krozingen (D).

29. August 1974. Restaurant.

F. Baumeier, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2307). Firma infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

29. August 1974. Kleider usw.

Indress AG, in Basel, Kleidungsstücke usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1323). Domizil nun: Peter Merian-Strasse 21.

29. August 1974. Beteiligungen usw.

Baltex AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2426). Domizil nun: Peter Merian-Strasse 21.

29. August 1974.

Terravalor Verwaltung AG, in Basel (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3023). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Andreas Merki, von Basel und Würenlingen, in Zürich. Eugen D. Merki, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

29. August 1974.

Behbi-Taxi, Christoph Peter Baumann, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3005). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. August 1974.

Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 874), mit Hauptsitz in Bern. Rolf Antognini und Otto Kresta, beide Prokuristen, führen Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

29. August 1974.

Elco, Öl- und Gasfernungen AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1673), mit Hauptsitz in Zürich. Alexander Hofmann, Prokurist, führt Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

29. August 1974.

Litton Business Systems, Filiale Basel, in Basel. Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3173), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Lennart Nordenhall, Verwaltungsratspräsident, und Thomas H. Enoch, Verwaltungsratsmitglied, sowie Prokura Hans Gut, erloschen; Unterschrift zu zweien neu: Nils Erik Lindgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Woodland Hills (Calif., USA), Verwaltungsratspräsident, und Hans-Peter Kneubühler, von Afoltern im Emmental und Zürich, in Zürich, Verwaltungsratsmitglied.

29. August 1974.

Vereinigung der Spezialorganisationen schweizerischer Konsumvereine (VSOK), in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1594). Statutenänderung: 13. 5. 1974. Firma nun: Vereinigung der Spezialorganisationen der Coop-Gruppe (VSOC). Zweck nun: Wahrung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder im Rahmen der schweizerischen Coop-Gruppe und Förderung des gegenseitigen Informationsaustausches.

29. August 1974.

C.F. Winter'sche Verlagshandlung, Inhaber Detlev Raymond, in Basel, Breisacherstrasse 95, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Detlev Raymond, Bürger der USA, in Lenox (Mass., USA). Einzelprokura: Hermann Adler, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der aufgehobenen Zweigniederlassung «C.F. Winter'sche Verlagshandlung, Braunschweig, Zweigniederlassung Basel», in Basel. Geschäftsnatur: Verlag von und Handel mit Druckerzeugnissen, insbesondere wissenschaftlichen Fachbüchern und Zeitschriften, sowie verlagstechnische Beratung und Vermittlung.

29. August 1974.

Textil-Handels GmbH, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2614). Statutenänderung: 31. 7. 1974. Publierte Tatsachen werden nicht berührt.

29. August 1974.

Hans Schwarzkopf AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2733). Statutenänderung: 27. 8. 1974. Firma nun: **Schwarzkopf Holding AG (Schwarzkopf Holding SA)**. Zweck nun: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen.

29. August 1974.

Lefro Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2220). Statutenänderung: 28. 8. 1974. Firma nun: **Lefro Transithandels AG**. Zweck nun: Abwicklung von Transithandelsunternehmen mit Gelatine, ihren Rohstoffen sowie Vitaminen.

29. August 1974. Revisionen, Buchprüfungen.

Interaudit SA, in Basel, Lautengartenstrasse 14 (bei Dr. W. Koenig), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 8. 1974. Zweck: Durchführung von Revisionen und Buchprüfungen und Übernahme von Kontrollstellenmandaten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, davon Fr. 20 000 liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Walter Koenig, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

29. August 1974. Waren aller Art.

Expotrans AG (Expotrans SA) (Expotrans Ltd), in Basel, Bruderholzweg 22 (bei Fritz Paul Schmied), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 8. 1974. Zweck: Import und Export von sowie Transithandel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publi-

kautionsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Fritz Paul Schmied, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

29. August 1974.

Habanau Textilhandels AG, in Basel, Hirschgässlein 40 (bei Edna Schiffahrtsgesellschaft AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 8. 1974. Zweck: Handel mit Textilien und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung direkt oder indirekt beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Ritter, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

29. August 1974.

Design und Technologie AG, in Basel, St. Alban-Anlage 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 7. 1974. Zweck: Entwicklung, Erwerb und Verwertung von Mustern, Modellen und anderen Produktgestaltungen sowie von Herstellungs- und Verarbeitungsmethoden zur Herstellung von Gebrauchsgütern aller Art, insbesondere von Gebrauchsgütern für die Wohnungseinrichtung und den Innenausbau von Gebäuden. Die Gesellschaft kann auch auf allen Gebieten der Produktgestaltung, der Produktherstellung sowie des Produktmarketing beratend tätig sein. Sie kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst genannt Peter Studer, von Bissegg, in Utikon, mit Einzelunterschrift.

29. August 1974.

General Aviation Genossenschaft Basel (GAGBA), in Basel (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3005). Statutenänderungen: 18. 4. 1969 und 19. 12. 1973. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Edmund Wyss, Präsident; Dr. Ludwig Butscher, Vizepräsident; Jacques M. Hopf, Vizepräsident, und Dr. Ulrich Zimmermann. Unterschriften erloschen. Unterschriften Dr. Hans Bähler und Fritz Brunnen, erloschen. Beide bleiben Verwaltungsratsmitglieder. Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Dr. Bruno Fahr, von und in Basel, und Eric Müller, von Basel, in Riehen, beide Verwaltungsratsmitglieder. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Percy Egli, von Wald ZH und Basel, in Basel. Georg Boehm, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Ernst Blaser, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Peter Berchten, von Basel und St. Stephan, in Basel.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

29. August 1974. Garage usw.

Heinrich Rudin, in Binningen, Garage, mechanische Werkstätte, Landmaschinen- und Traktorenvertretung (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1964, S. 3060). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. August 1974. Elektronische Geräte usw.

Ernst Fenner, in Sissach, Kauf und Verkauf von elektronischen Geräten (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1924). Kollektivprokura zu zweien neu: Jean Bichsel, von und in Genf, und Peter Bollinger, von Zürich und Beringen SH, in Diepflingen.

29. August 1974. Restaurant.

F. Fischer-Schaub, in Sissach, Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Fischer-Schaub, von Oftringen AG, in Sissach. Einzelunterschrift wird erteilt an Heidi Fischer-Schaub, von Oftringen AG, in Sissach. Betrieb des Restaurants Bölichen, Felsenstrasse 3.

29. August 1974. Gasthof.

Anton Gisler, in Waldenburg, Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Gisler-Bächler, von Isenthal UR, in Emmenbrücke LU. Betrieb des Gasthofs Stab, Hauptstrasse 41.

29. August 1974.

ELEMO Elektromotoren AG, in Birsfelden, Herstellung und Vertrieb von Elektromotoren usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 942). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Peter Guhl und Edwin Rüegg-Müri, Mitglieder. Unterschriften erloschen.

29. August 1974. Lufttechnische Apparate usw.

Aeromatic AG, in Muttensz, Studium, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von lufttechnischen Apparaten und Anlagen usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1966, S. 1858). Kollektivprokura zu zweien neu: Lydia Külling-Rindsbacher, von Wilchingen SH, in Muttensz; Karl Alfred Hammer, deutscher Staatsangehöriger, in Lörach (D), und Eduard Josef Simon, deutscher Staatsangehöriger, in Rheimfelden AG.

29. August 1974. Bergwerks- und Hüttenzeugnisse.

Franz Haniel AG, Zweigniederlassung Muttensz, in Muttensz, Bergwerks- und Hüttenzeugnisse usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2636), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Adolf Bachmann erloschen. Prokura zu zweien neu: Roland Perrin, von Pleujouse, in Allschwil.

29. August 1974. Kunststoffe.

Plastomatic AG (Plastomatic SA) (Plastomatic Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2591). Statutenänderung: 18. Juli 1974. Sitz nun: Muttensz, Falkensteinerstrasse 4. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen aller Art und Kunststoffartikeln. Erwerb- und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligung an verwandten Unternehmen. Ursprüngliche Statuten: 4. Oktober 1956. Aktienkapital: Fr. 600 000, voll einbezahlt, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Lotz, von und in Basel. Präsident: Hans Müller, von Basel, in Reinach BL; Heinrich Adolf Ternetz, von Basel, in Riehen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen Alfred Jakob Unterfinger, von Luzern, in Basel, und Fritz Georg Müller-van Hoek, von Basel und Diegen BL, in Münchenstein.

29. August 1974. Tieftemperatur-Maschinen usw.

Cryostat AG, in Pratteln, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit Tieftemperatur-Maschinen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1206). Unterschrift von Helmut Bauer, Direktor, erloschen. Er bleibt weiterhin Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift. Neues Verwaltungsratsmitglied: Kurt Schwarz, von Uesslingen TG, in Reinach BL. Er führt als Direktor Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1974. Chemisch-technische, kosmetische Produkte.

Promena AG, in Pratteln, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3408). Prokura Dr. Dieter Bachthaler erloschen.

29. August 1974. Holzbearbeitungsmaschinen usw.

Hans Heid AG, bisher in Münchenstein, Herstellung von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeugen usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 666). Statutenänderung: 27. August 1974. Sitz neu: Tenniken, Hauptstrasse 26.

30. August 1974. Waren der kühl- und wärmetechnischen Branche.

M. Paulus AG, in Aesch BL, Handel mit und Herstellung von Waren der kühl- und wärmetechnischen Branche usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 188). Statutenänderung: 27. August 1974. Erhö-

hung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 200 000 des Erhöhungskapitals aus freien Reserven liberiert.

30. August 1974. Pharmazeutische, kosmetische Artikel usw.

M.C.M. Klosterfrau AG, in Chemnach, Fabrikation von pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Artikeln sowie Handel mit solchen und andern Waren usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1888). Paul Gräff, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Köln (D).

30. August 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) (Union de Banques Suisses (UBS) (Unione di Banche Svizzere (UBS)) (Union Bank of Switzerland (UBS)), Zweigniederlassung in Reinach BL. Unter dieser Firma bat die Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Sitz in Zürich, welche den Betrieb aller Arten von Bank-, Finanz- und Handelsgeschäften bezweckt und am 28. Oktober 1912 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1383), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. Mai 1974 in Reinach BL eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Peter Reinhart, von und in Winterthur, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Dr. Ernst Schmidheiny, von Balgach und Céligny GE, in Céligny, Vizepräsident des Verwaltungsrates; ferner als Zeichnungsberechtigte: Philippe de Weck, von Freiburg, in Zürich; Guido Hanselmann, von Wartau SG, in Meilen; Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zumikon; Bruno Saager, von Menziken und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH; Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen; Dr. Nikolaus Senn, von Will SG, in Herrliberg; Hans Heckmann, von Zürich, in Schlieren; Dr. Robert Sutz, von Meilen und Zürich, in Kollbrunn, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien beschränkt für die Zweigniederlassung: Armin Schneider, von Basel, in Oberwil BL; Dr. Walter Stalder, von und in Basel; Walter Furrer, von Basel und Willisau-Stadt, in Basel; Rudolf Meyer, von und in Basel; Fritz Leuenberger, von Rüderswil BE, in Ettingen, und als Prokurist, Adrian Gutzwiller, von Therwil BL, in Liestal, und Hans Peter Hoffmann, von Basel, in Therwil BL.

30. August 1974. Stahl, Metalle, Kunststoffe.

Dehrunner AG, Zweigniederlassung in Frenkendorf, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen sowie deren Verarbeitung usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 514), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kurt Dätwyler, Direktor, wohnt nun in Wittenbach.

30. August 1974. Immobilien.

Hamida AG Zürich, bisher in Zürich (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 841). Statutenänderung: 22. August 1974. Sitz nun Liestal, Erzenbergstrasse 11. Die Firma lautet nun: **Hamida AG Liestal**. Neuer Zweck: Erwerb, Veräußerung und Vermietung von Immobilien aller Art, sowie Erstellung von Wohnungen, Geschäfts- und Fabrikationsgebäuden. Ursprüngliche Statuten: 31. März 1971. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ernst Schneider, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift neu: Heinrich Attinger-Ziegenmeyer, von Liestal und Dübendorf, in Luppingen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

28. August 1974. Kaminitüte usw.

Maurer-Kessler AG, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Kaminitüten, Kaminstreifen und Zementwaren usw. (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2962). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. August 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Munot-Produkte AG Schaffhausen**.

28. August 1974. Tankstelle.

W. Peyer jr., in Neunkirch, Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk- und Café-Bar (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2281). Die Firma hat die Café-Bar aufgegeben. Der Inhaber, Walter Peyer, wohnt nun in Wilchingen.

28. August 1974.

R. Ludwig, in Schaffhausen, Betrieb eines Treuhandbüros, in Konkurs (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1197). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1974.

Wohnhaugenossenschaft CMV Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 203). Anton Scherrer, Sekretär, wohnt nun in Winterthur.

28. August 1974.

Hahlützel Transportgeräte AG, in Wilchingen, Fabrikation von und Handel mit Transportgeräten usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1967, S. 3552). Arthur Hurler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. August 1974. Finanzgeschäfte.

Finder Schaffhausen Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 582). Walter Meyer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. August 1974.

K. Wäffler Treuhandbüro, in Schaffhausen, Schützengraben 20 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Wäffler, von Frutigen BE, in Schaffhausen. Betrieb eines Treuhandbüros.

Appenzell A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

28. August 1974. Sportartikel.

Albert Lutz A.G., in Teufen, Handel mit und Fabrikation von Sportartikeln (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1309). Albert Lutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Theophil Vogel, von Zürich, in St. Gallen.

28. August 1974.

Wohnbau AG Pro Grub AR, in Grub (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1722). Walter Züst, Präsident, ist zurückgetreten, bleibt aber im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Bischof, bisher Kassier, ist nun Präsident. René Kellenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat als Kassier wurde gewählt: Dr. Karl Brönmann, von Linden BE, in Grub. Verwaltungsrat Dr. Eduard Schubert wohnt nun in Grub. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Vorderdorf, beim Präsidenten.

30. August 1974. Immobilien, Wirtschaft usw.

Haus Lauterborn Aktiengesellschaft, in Rehetobel, Erwerb von Grundstücken und Betrieb einer Wirtschaft mit Kurhaus usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1523). Gertrud Lauterborn, Präsidentin, wohnt nun in Rehetobel. Die Prokura von Leonore Lauterborn ist erloschen.

30. August 1974.

Schülerelagasse Rehetobel, in Rehetobel (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3792). Durch Beschluss des Gemeinderates Rehetobel vom 2. April 1974 wurde die Aufhebung des Gemeinderates beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Eintragung gelöscht.

30. August 1974.

Schlosserei Stöckle AG; Zweigniederlassung in Teufen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schlosserei Stöckle AG», mit Sitz in St. Gallen, welche am 23. März 1970 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2116) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 2. 6. 1973 in Teufen eine Zweigniederlassung errichtet. Ihr Zweck ist der Betrieb einer Metallbauschlosserei. Zeichnungsberechtigt zu zweien für die Zweigniederlassung sind: Robert Stöckle, von St. Gallen, in Schwelburen, Präsident; Niklaus Rüttsche, von Kirchberg SG, in Lustmühle, Gemeinde Teufen, Geschäftsführer, und Albert Bleichenbacher, von Mörschwil, in St. Gallen, Verwaltungsrat. Geschäftsführer: Schochenhaus, Post Lustmühle, bei Niklaus Rüttsche.

30. August 1974.

Schwimmbad A.G. Teufen, in Teufen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, S. 1642). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1974 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 66 000 auf Fr. 99 000 erhöht durch Ausgabe von 220 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 150. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 99 000, eingeteilt in 660 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 150. Fritz Alder, Vizepräsident; Fritz Berger, Aktuar; deren Unterschriften erloschen sind; Otto Bruderer und Kurt Heeb, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Höhener, von Gais, als Vizepräsident; Werner Hanselmann, von Senwald, als Aktuar; Willi Höhener, von Gais, und Heinrich Leibundig, von Melchnau, alle in Teufen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Aargau - Argovie - Argovia

28. August 1974. Grundstücke.

Flimo AG, in Bremgarten. Domizil: bei Hans Koch-Züger, Zugerstrasse 8. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 6. Juni 1974. Zweck: Erwerb und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken. Sie kann auch gewirtschaftliche Betriebe pachten, erwerben und führen, sich ferner bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Juni 1974 vom Mitgründer Hans Koch-Züger die Liegenschaft Grundbuch Bremgarten Nr. 155 zum Preise von Fr. 400 000, abzüglich die aufhaftende Grundpandenschuld von Fr. 85 000. Vom Nettokaufpreis von Fr. 315 000 wurden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder durch eingeschriebenen Brief, sofern dem Verwaltungsrat alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hans Koch-Züger, von Uezwil AG, in Bremgarten, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Hedwig Koch-Züger, von Uezwil AG, in Bremgarten, ohne Unterschriftenrecht.

28. August 1974. Waren aller Art.

P. Borna AG in Liquidation, in Widen. Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2156). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

28. August 1974.

Rieser-Transport AG, in Frick. Schulstrasse 12. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 19. Juli 1974. Zweck: Betrieb eines Transportgeschäftes mit Silo-, Ueberland- und Kipp-Lastwagen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 75 000, voll libertiert und eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Juli 1974 das bisher vom Mitgründer Armin Rieser-Steiner in Frick betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. März 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 267 207.70 und Passiven von Fr. 179 462.55. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 87 745.15 werden Fr. 75 000 voll an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Armin Rieser-Steiner, von Buch bei Frauenfeld TG, in Frick; weiteres Mitglied: Heidi Rieser-Steiner, von Buch bei Frauenfeld TG, in Frick. Sie führen Einzelunterschrift.

XORELLA Aktiengesellschaft Schaan, Filiale Wettingen, in Wettingen, Vertrieb und Herstellung von Dampfanlagen und regeltechnischen Produkten für die Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 445). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schaan (Fürstentum Liechtenstein). Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

28. August 1974. Textildämpfe-Anlagen, Regeltechnik.
Xorella AG Wettingen, in Wettingen, Zentralstrasse 95. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 22. Mai 1974. Zweck: Planung und Herstellung von Textildämpfanlagen, ferner Regeltechnik und Engineering. Sie kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmen beteiligen und kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Mai 1974 von der Mitgründerin, Firma Xorella Aktiengesellschaft, in Schaan (Fürstentum Liechtenstein), Aktiven (Kasse, Kundenguthaben, Warenvorräte, Barkaution PTT, Werkzeuge und Mobilien) im Betrage von Fr. 337 536.60 und Passiven (Kreditoren, Bank, transitorische Passiven und Delkrede) von Fr. 236 632.40. Als Gegenwert für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 904.20 wurden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder durch eingeschriebenen Brief, sofern dem Verwaltungsrat alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Walter Wild-Schmid, von Krummenau SG, in Wettingen.

28. August 1974.

Aare-Taxi Brugg G.m.b.H., in Brugg, Betrieb einer Telefon- und Funkzentrale zum rationalen Einsatz von Taxiwagen und ähnlichen Dienstleistungen (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2401). Die Firma «Voeglin-Meyer AG» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 12 000 hat sie an die neue Gesellschafterin Margrit Schönrock-Keller, von und in Windisch AG, abgetreten. An der Gesellschafterversammlung vom 6. Juni 1974 wurden die Statuten dementsprechend revidiert. Das Unterschriftenrecht des Geschäftsführers Hans Gauschi-Voeglin ist erloschen. Neue Kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Geschäftsführer ist Margrit Schönrock-Keller, (Gesellschafterin). Neues Domizil: bei Dr. Andreas Hemmeler, Firsprecher, Aaraustrasse 16.

28. August 1974.

UTP-Schwemmaterial A.G., in Rheinfelden (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1515). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Siegfried Sadowski, deutscher Staatsangehöriger, in Meyrin GE.

28. August 1974. Grundstücke.

KUWO A.-G., in Wohlen. Erwerb, Veräusserung, Ueberbauung, Nutzung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2495). Neues Domizil: bei der Firma Schmid-Bau AG, Postplatz 4.

28. August 1974.

Albergo AG für Hotelgrundstücke in Liquidation, in Buchs, Erwerb und Betrieb von Hotels und Gaststätten (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1108). Das Mitglied Fritz Maurer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; sein Unterschriftenrecht als Liquidator ist erloschen. Als neuer Liquidator wurde gewählt: Renaud Mueller-Halter, von Lotzwil BE, in Birmensdorf ZH; er führt Einzelunterschrift. Neues Liquidationsdomizil: bei Renaud Mueller-Halter, Moosstrasse 5, 8903 Birmensdorf.

28. August 1974. Chemische Produkte.

Roche A.G., in Sisseln, Herstellung, Kauf und Verkauf chemischer, pharmazeutischer, hygienischer und kosmetischer Produkte usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2208). Das Unterschriftenrecht von Hans Walter Spahr ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Herbert J. Schaffner-Kielholz, von Hausen AG, in Riehen BS.

28. August 1974. Bodenbeläge, Teppiche usw.

Hans Hassler AG, in Aarau, Bodenbeläge, Teppiche usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Guido Annaheim, von Zürich und Lorstorf SO, in Aarau; Candido Meneghini, von Egliswil AG, in Trimbach SO; Ida Müller, von und in Aarau, und François Paschoud, von Forel VD und Savigny VD, in Cheseaux VD.

29. August 1974.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1974, S. 1004), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Peter Meier ist erloschen.

29. August 1974. Heizungs- und Sanitärinstallationsunternehmung.
A. Haller AG, in Rohr, Heizungs- und Sanitärinstallationsunternehmung usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1973, S. 1986). Hans Jörg Blaser-Abegglin, nun in Hausen AG wohnhaft, ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Arthur Haller-Lang ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als weiteres, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Lehmann-Lüscher, von Freimettigen BE, in Muenen AG. Weitere Betriebsstätten: in Unterentfelden, Kornweg 260.

29. August 1974. Möbelfabrik mit Innenausbau.

Gebr. R. & W. Baldinger, in Lengnau, Betrieb einer Möbelfabrik mit Innenausbau usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1154). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1974 an die neue Firma «Gebr. R. & W. Baldinger AG Lengnau», in Lengnau, aufgelöst. Die Liquidation ist damit durchgeführt und die Firma erloschen.

29. August 1974. Möbelfabrik, Lautsprecher, Stereo- und HiFi-Anlagen.
Gebr. R. & W. Baldinger AG Lengnau, in Lengnau, Schneiderbühlweg 310. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 26. Juni 1974. Zweck: Betrieb einer Möbelfabrik, insbesondere Erstellung von Lautsprecher-, Stereo- und HiFi-Anlagen, sowie Import und Export von einschlägigen Produkten. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll libertiert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1974 das bisher von der Kollektivgesellschaft «Gebr. R. & W. Baldinger», in Scheidegg, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 553 972.61 und Passiven von Fr. 188 244.30. Von der dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreiserstattung von Fr. 365 728.31 wurden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Robert Baldinger-Kowatsch, von und in Lengnau; weiteres Mitglied: Wilhelm Baldinger-Köhler, von und in Lengnau. Sie führen Einzelunterschrift.

29. August 1974. Josef Nieltispach NIPA-Metallwarenfabrik Wohlenschwil, in Wohlenschwil, Fabrikation von und Handel mit NIPA-Fischbehältern mit Zuegehör, Süss- und Meerwasseraquarien usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 999). Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1974 an die neue Firma «NIPA AG Metallwarenfabrik», in Wohlenschwil, erloschen.

29. August 1974. NIPA AG Metallwarenfabrik, in Wohlenschwil. Ausserdorf 259. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 26. Juni 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Metallwaren, insbesondere NIPA-Fischbehältern und Zuegehör, Süss- und Meerwasseraquarien, Terrarien, Volieren, Ladeneinrichtungen, elektrischen Apparaten und Steuerungen und Wasseraufbereitungsanlagen, Ausführung von einschlägigen Artikeln der Metallwarenfabrikation, sowie Verarbeitung von und Handel mit Glas. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, kann Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräussern, wie auch Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll libertiert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 26. Juni 1974 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Josef Nieltispach NIPA-Metallwarenfabrik Wohlenschwil», in Wohlenschwil, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 889 107.64 und Passiven von Fr. 589 125.80. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreise von Fr. 299 981.84 wurden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Josef Nieltispach-Zimmermann, von Beinwil (Freiamt), in Wohlenschwil; weiteres Mitglied: Anna Nieltispach-Zimmermann, von Beinwil (Freiamt), in Wohlenschwil. Sie führen Einzelunterschrift.

29. August 1974. Vertrieb von Sägen.

Gottl. Jaeger jun., in Rümikon, Vertrieb von Sägen für die Holzbearbeitung usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1951, S. 2648). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. August 1974. Plastikartikel.

Gottlieb Jäger, Everplast, Rümikon, in Rümikon, Fabrikation und Vertrieb von Plastikartikeln (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2156). Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 24. Juni 1974 an die neue Firma «Everplast AG», in Rümikon, erloschen.

29. August 1974. Plastikartikel.

Everplast AG, in Rümikon, Hauptstrasse 80. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungskunde vom 24. Juni 1974. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Plastikartikeln aller Art. Sie kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder kann solche erwerben, wie auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll libertiert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 24. Juni 1974 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Gottlieb Jäger, Everplast, Rümikon», in Rümikon, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 2 347 507.26 und Passiven von Fr. 2 045 051.71 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmewert von Fr. 302 455.55,

wovon Fr. 250 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Gottlieb Jäger-Nüssli, von Mellikon AG, in Rümikon, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Frieda Jäger-Nüssli, von Mellikon AG, in Rümikon, und Rolf Jäger, von Mellikon AG, in Ennetbaden AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. August 1974.

Würsch Aktiengesellschaft für graphische Maschinen, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. August 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel im In- und Ausland mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen aller Art, speziell der grafischen Industrie. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien verwalten, erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Würsch sen., von Emmetten NW, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Emilio Galli, von Caneggio TI, in Frauenfeld, Vizedirektor, sowie Frieda Würsch-Zuber und Walter Würsch jun., beide von Emmetten NW, in Frauenfeld. Domizil: Laubgasse 57.

27. August 1974. Kleider.

Friedrich Straehl & Co. A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Kleidern aller Art (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1633). Kurt Friedrich Straehl, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

27. August 1974. Schreineri.

W. Felix, in Weinfelden, mechanische Schreineri (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1946, S. 809). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. August 1974. Sattlerei.

Ferd. Kopp, in Dussnang. Sattler- und Tapeziergeschäft, Möbelhandlung (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1949, S. 2628). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. August 1974.

Raumausstattung Kopp, in Dussnang. Firmainhaber ist Alois Kopp, von Fischingen, in Dussnang. Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen, Wand- und Bodenbelägen sowie Lederwaren. Hauptstrasse.

28. August 1974.

Steckhorn Kunstseide A.G., in Steckhorn (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 625). Die Unterschrift von Dr. Roman C. Bieber sowie die Prokura von Ewald Gerber sind erloschen.

28. August 1974.

M & D Klima Technik AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Projektierung, Verkauf und Installation von Luft- und Klimaanlage und deren Service (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 668). Der Prokurist Heinz Truninger wohnt nun in Hüttwilen.

28. August 1974.

Küsergesellschaft Illhart, in Illhart (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1965, S. 1768). Johann Lochmeier, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Gottlieb Traber, bisher Vizepräsident und Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurde Hans Gerber, von Schangnau, in Wiel-Ilhart, als Vizepräsident und Aktuar in den Vorstand gewählt. Er führt Kollektivunterschrift.

28. August 1974. Eisenhandlung usw.

Max Friess, in Münchwilen, Eisenhandlung und mechanische Schmiede (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1948, S. 1411). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. August 1974. Schmiede, Bauschlosserei usw.
René Friess, in Münchwilen, Schmiede und Bauschlosserei (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1971, S. 626). Letzige Natur des Geschäftes: Schmiede und Bauschlosserei, Shell-Butagas-Hauptdepot.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

28 août 1974.

Carrières d'Arvel S.A., à Villeneuve (FOSC du 29. 11. 1973, p. 3176). L'administrateur Jacques Berger a démissionné.

28 août 1974. Bar.

Neithardt Albert, à Leysin. Le chef de la maison est Albert Neithardt, de Leysin et Schaffhouse, à Leysin. Bar La Lorraine.

Bureau d'Aubonne

28 août 1974.

Caveau du Château, centre régional de dégustation des vins à Aubonne, à Aubonne, société coopérative (FOSC du 15. 3. 1973, p. 706). Dans son assemblée générale ordinaire du 18 avril 1974, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

29 août 1974.

S.I. Prexy, à St-George, société anonyme, immobilière (FOSC du 19. 11. 1964, p. 3481). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le jugement du président du Tribunal du district d'Aubonne le 20 août 1974.

29 août 1974.

Skis Authier S.A., à Bière (FOSC du 1. 3. 1973, p. 572). Willy Jean-Claude Haldemann, de Genève, à Applis, est nommé directeur, avec la signature individuelle.

29 août 1974. Boucherie.

Varidel Ch., à Aubonne. Le chef de la maison est Charles Varidel, de Prahins et Chanéaz, à Aubonne. Boucherie-charcuterie.

Bureau d'Avenches

28 août 1974.

Oxy Metal Finishing (Suisse) S.A., à Avenches (FOSC du 9. 4. 1974, No 883, p. 956). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 août 1974, la société a modifié sa raison sociale qui sera dorénavant **Oxy Metal Industries (Suisse) S.A.** Nouveau but: principalement, l'achat, la fabrication, la création, la vente, l'importation, l'exportation, la représentation, le développement et l'organisation d'installations et de procédés destinés au traitement des surfaces; l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la représentation de métaux précieux et de métaux rares et de leurs composés, ainsi que de métaux communs et de base et leurs composés; la création, l'achat, la fabrication; la vente, l'importation, l'exportation, la représentation de procédés et d'installations pour l'électrodeposition des métaux précieux, des métaux rares et de métaux communs et de base, ainsi que de tous autres procédés similaires permettant une exploitation à des fins industrielles; l'achat, la fabrication, la vente, la représentation, de tous produits chimiques naturels et artificiels destinés à l'industrie et l'agriculture que entrent en principe dans le cadre de l'activité principale de la société; l'achat, la fabrication, la vente, la représentation de tous instruments destinés à la navigation de plaisance, de minis ordinateurs; toutes activités immobilières; l'acquisition, la cession, l'exploitation de tous brevets, licences, marques ou procédés de fabrication se rattachant à l'objet social; la prise de participations dans toutes entreprises ou sociétés similaires.

Bureau de Cully

28 août 1974. Transports. Jean Fayolle, à Rivaz; transports de choses, en faillite (FOSC du 21. 8. 1974, p. 2293). Faillite clôturée le 26 août 1974, raison radiée.

Bureau de Lausanne

29 août 1974. Bière. André Uldry, à Crissier. Titulaire: André Uldry, de Villariaz et Châtelard FR, à Crissier. Commerce et représentation de bière de la marque «Schloss». Chemin de Bellevue 12.

29 août 1974. Meubles. Brigitta Friedl, à Cheseaux. Titulaire: Brigitta Friedl, d'Allemagne, à Cheseaux, commerce de meubles. Chemin des Grands Champs 1.

29 août 1974. Société d'outillages modernes et techniques (Somet), à Lausanne (FOSC du 18. 1. 1972, p. 147). Statuts modifiés le 19 juillet 1974. Nouvelle raison sociale: Somet S.A.

29 août 1974. Parfumerie, etc. Jungo Charles, à Lausanne, commerce et représentation d'articles de parfumerie et de diverse nature (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1974). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Nyon

29 août 1974. Immeubles. Les Rives de Prangins S.A., à Prangins, opérations immobilières (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1531). Les administrateurs Ludo van Bogaert et Charles Krebs ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints.

30 août 1974. Société Immobilière «L'Oursière», à St-Cergue, société anonyme (FOSC du 11. 7. 1952, p. 1765). La signature de l'administrateur Gustave Stähli, décédé, est radiée. Nouvel et unique administrateur: Jacques Malnati, de Meyrin GE, avec signature individuelle.

Bureau de Vevey

28 août 1974. Participations. Nestlé Alimentana S.A., à Vevey (FOSC du 8. 7. 1974, p. 1879), participations. La signature du directeur adjoint Robert Raeber et la procuration conférée à Philippe Veron sont radiées. Procuration collective à deux, pour le siège de Vevey, est conférée à David Hassi, des USA, à Lausanne. Le directeur adjoint Emile Jolliet est domicilié à Pully.

29 août 1974. Plâtrerie. R. Rosset, à Vevey, plâtrerie et peinture (FOSC du 13. 3. 1973, p. 683). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

29 août 1974. «MécaPlâtre», Jatton, Pittet, Rosset et Vez, à Jongny. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er juin 1974. Associés: Roger Jatton, de Peney-le-Jorat, à Jongny; Jean-Paul Pittet, de Cheiry FR, à Chardonne; René Rosset, de Montagny-la-Ville FR, à Vevey, et René Vez, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Saint-Légier-la-Chiésaz. Entreprise de plâtrerie et peinture. Chemin du Parc, chez l'associé Roger Jatton.

29 août 1974. Alimentation. Produits Findus S.A., à Vevey (FOSC du 26. 3. 1974, p. 821); produits alimentaires. Morten Petersen, du Danemark, à Saint-Légier-la-Chiésaz, est administrateur délégué avec signature individuelle; sa signature de directeur est radiée. L'administrateur Lars Birger Arderfelt n'est plus délégué; ses pouvoirs individuels sont modifiés en conséquence.

29 août 1974. Etudes. Partina S.A., à Montreux (FOSC du 31. 1. 1973, p. 310), étude et développement d'entreprises. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 250 000, entièrement libéré et divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés le 19 août 1974. Adresse actuelle: rue du Théâtre 3, étude des notaires Chessex et Pittet.

Bureau d'Yverdon

27 août 1974. Société de laiterie de Valeys sur Montagny, à Valeys-sur-Montagny, société coopérative (FOSC du 2. 5. 1968, p. 943). Albert Pillard, président, et Robert Buffat, secrétaire, ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Le conseil se compose actuellement comme suit: Bernard Meylan, du Lieu, à Valeys-sur-Montagny, président; Roland Häni, de Belberg, à Valeys-sur-Montagny, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Genève - Genève - Ginevra

28 août 1974. Chaussures, etc. André Derungs, à Genève, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 14. 3. 1974, p. 703). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 août 1974. Assurance. Oliva, Pierre Baechler & Cie, successeurs, à Genève, agence d'assurance, société en commandite (FOSC du 28. 1. 1974, p. 263). Oswald Oliva n'est plus associé commanditaire. La société est dissoute et radiée. L'associé indéfiniment responsable Pierre Baechler reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Pierre Baechler, à Genève.

28 août 1974. Chaussures, etc. I. Birrer, à Genève. Chef de la maison: Irène Birrer, de Herrliberg ZH, à Genève. Commerce de chaussures, d'articles de maroquinerie et de vêtements à l'enseigne «Step Stores». 11, rue de Cornavin.

28 août 1974. «Les Editions RH» R. Häfeli («RH Verlag», R. Häfeli), à Genève. Chef de la maison: René Häfeli, de Seengen AG, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Jeanne Häfeli, de Seengen AG, à Genève. Edition et commerce de livres. 22, avenue Luserna.

28 août 1974. Banque. Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC du 24. 1. 1974, p. 234). L'associé Jean-Claude-Edouard Hentsch est maintenant domicilié à Corsier, l'associé Léonard-Charles-Ewald Hentsch, à Collonge-Bellerive, l'associé Jean-Jacques Boissier, à Genthod.

28 août 1974. Véhicules automobiles d'occasion. G. Pillon, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Gérard Pillon, de Pregny-Chambésy, à Plan-les-Ouates. Commerce de véhicules automobiles d'occasion. 143, route de Saint-Julien.

28 août 1974. Machines à emballer, etc. Pierre Riem, à Genève. Chef de la maison: Pierre Riem, de Grafenried BE, à Genève. Bureau de représentation et d'exportation pour machines à emballer et d'équipements industriels. 6, rue du Léman.

28 août 1974. Société Immobilière La Bourgeoise, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1965, p. 3740). Adresse: 51, rue du Stand, chez Daudin & Cie.

28 août 1974. Vêtements, tissus. Laura Ashley SA, à Genève, commerce de vêtements et tissus (FOSC du 28. 3. 1973, p. 828). Joséphine Tuor n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Micheline Debbas, sont radiés. Jacques Cottier, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 août 1974. Immeubles. Société Villa les Clématites-Champel, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 17. 9. 1956, p. 2357). Nouvelle adresse: 87, avenue de Champel, chez Georges Capitaine.

28 août 1974. Société Immobilière Clos de Surinam, lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1966, p. 219). Adresse: 1, route de l'Aire, chez Firmenich SA.

28 août 1974. Société Immobilière Boulevard Georges-Favon, no 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 3. 1969, p. 709). Nouvelle adresse: 7, rue des Pierres-du-Niton, chez Pierre Poncet.

28 août 1974. Conseils. Frobar SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 août 1974. But: donner tous conseils en matière financière, commerciale et économique, en particulier en matière d'achat et de vente de biens mobiliers et immobiliers, assurer la gestion et le financement de toutes opérations réalisées ou à réaliser à l'aide de ces conseils. La société n'exerce aucune activité à Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Compagnie de Services fiduciaires SA.

28 août 1974. Bureau d'études. Kidder, Peabody, Genève SA, à Genève, création, installation et direction de bureaux d'études, etc. (FOSC du 10. 4. 1974, p. 971). Procuration collective à deux a été conférée à Enrico Cramer, d'Italie, à Aleserio (Côme, Italie).

28 août 1974. Walter Matter SA Anciennement Société d'Importation de Café et Cacao d'Haïti, à Genève (FOSC du 2. 10. 1973, p. 2672). Jean (et non plus Hans) Lüthi, fondé de pouvoir, est maintenant originaire de Genève.

28 août 1974. Procédés d'analyses psychologiques, etc. Personal Survey & Research SA, à Chêne-Bougeries, exploitation de procédés d'analyses psychologiques, etc. (FOSC du 1. 11. 1966, p. 3440). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 21 août 1974. Adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-Raphaël Bernheim, avocat.

28 août 1974. Voitures automobiles. Reginald Cars Show SA, à Genève, commerce de voitures automobiles de prestige (FOSC du 18. 7. 1973, p. 2031). Jean Schneider n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eugène Garin, de Fiez VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 août 1974. Atelier d'électromécanique, etc. Roch SA, à Genève, atelier d'électromécanique, etc. (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2146). Signature individuelle a été conférée à Pierre Roch, de Vernier, à Genève, directeur.

28 août 1974. Produits de l'industrie, etc. Rockwell International SA, à Genève (FOSC du 19. 2. 1974, p. 481). Nouveau but: commerce international de tous les produits de l'industrie des machines fabriqués par la société Rockwell International Corporation, à Pittsburgh (USA) et par ses filiales, en particulier de ceux relatifs à l'industrie spatiale et aéronautique, à l'énergie nucléaire, à l'électronique, à la construction de moteurs de tout genre et d'appareils de contrôles et de mesures. La société pourra acquérir et exploiter des licences et brevets dans les domaines précités, de même qu'assumer des représentations pour d'autres entreprises, poursuivant un but analogue ou encore participer à de telles entreprises. Statuts modifiés le 10 juillet 1974. Max Gamper et Jack Walters ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Olivier Paschoud, de Vevey VD, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. William L. Neely, jusqu'ici directeur, a été nommé membre du conseil d'administration; il signe désormais collectivement à deux.

28 août 1974. Administration, participation. Vanio SA, à Chêne-Bougeries, administration de participations (FOSC du 28. 7. 1969, p. 1755). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 21 août 1974. Adresse: 5, avenue Léon-Gaud, chez Ariel-Raphaël Bernheim, avocat.

28 août 1974. Cours Commerciaux de Genève, Centre d'éducation permanente, de culture générale et de perfectionnement professionnel, à Genève, association. Nouveaux statuts du 28 février 1968, modifiés le 12 mai 1971. But: enseigner les disciplines nécessaires ou utiles à l'exercice de la profession d'employé dans divers secteurs de l'activité économique, tels que le commerce, la banque, l'administration, les assurances, les transports, l'industrie et l'artisanat ainsi que dispenser des éléments de culture générale. Les cours sont ouverts aux employés qui n'ont pas accompli d'apprentissage de commerce et d'administration ou d'apprentissage de secrétaire, ni fréquenté une école de commerce; à ceux qui, ayant obtenu le certificat fédéral de capacité ou un diplôme équivalent, veulent compléter leur formation professionnelle, notamment se préparer aux examens de maîtrise, de même qu'à quiconque désire approfondir son savoir. Ressources: versements égaux des membres, subventions, dons et legs, taxes d'inscription aux cours et autres recettes. Direction: comité de neuf membres. Signature: collective à trois de René Richard, de et à Genève, président; William Piquilloud, de Carouge, à Chêne-Bougeries, et Ildo Moratti, de et à Genève, secrétaire, tous membres du comité. Adresse: 2, rue de la Rôtisserie.

28 août 1974. Inforex SA, succursale de Genève, à Genève, fabrication, achat, vente et toute autre exploitation de calculateurs et d'équipements périphériques, etc. (FOSC du 21. 5. 1974, p. 1403). La procuration de Joern Schmey est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Philippe-Ernest Roulet, de La Sagne NE, à Binningen BL, et Benjamin Bosshart, d'Oberwangen TG, à Binningen BL.

28 août 1974. Interhôtel SA, à Genève, succursale de «Interhôtel SA», à Bagnes VS, société anonyme inscrite au registre de Saint-Maurice VS (FOSC du 26. 7. 1974, p. 2067). But social: promotion et exploitation de complexes touristiques et hôteliers, achat de tous biens s'y rapportant. Signature: individuelle d'Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, unique administrateur. Adresse: 6, avenue de Frontenex.

28 août 1974. Moulins Agricoles Genevois, à Dardagny, société coopérative (FOSC du 8. 1. 1974, p. 51). Procuration collective à deux a été conférée à Roger Maendly, de Chavornay VD, à Dardagny.

28 août 1974. Produits horlogers, etc. Solvil et Titus SA, succursale de Chêne-Bourg, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 27. 3. 1972, p. 784). Les pouvoirs de Paul Sieber, ainsi que la procuration d'Elisabeth Aegerter, sont radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Claude Châtelain, de et à Tramelan BE, et Frédy Gerber, de Schangnau BE, à Tramelan BE.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der Namenaktie Nr. 483 der Proalco AG, mit Sitz in Bern, von nom. Fr. 500.-, lautend auf Rippstein & Cie, Delémont, nebst zugehörigen Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1104*)

3011 Bern, den 5. September 1974 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es werden als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftlosklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben: Inhaber-Obligationen Nr. 4303 und 4681 zu Fr. 5000.- der 6%-Anleihe 1971/86 des Kantons Thurgau mit Jahrescoupons per 15. März 1972 und folgende.

Falls die vermissten Obligationen nicht innert einer Frist von 6 Monaten dem Gerichtspräsidentium Frauenfeld vorgelegt werden, werden sie kraftlos erklärt werden. (1108*)

8500 Frauenfeld, den 5. September 1974 Gerichtspräsident Frauenfeld

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 1. August 1936, von Fr. 1500.-, Bel. G.Pf. Serie 11/5080, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Titel Nr. 91108, haftend im I. Rang auf dem Grundstück Beatenberg-Grundbuchblatt Nr. 845, Besitzung obere und untere Scheuer, der Olga Gimbel-Brunner, geboren 1899, Witwe des Herrn Christian Gimbel sel., von Beatenberg, Chalet Burgfeld, Hälteli, Beatenberg.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1098*)

3800 Interlaken, den 3. September 1974 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es werden vermisst: Schuldbrief (Pfandobligation) vom 13. Mai 1871, Beleg Nr. 37 Fol. 204, und 15. Mai 1871, Beleg Nr. 18 Fol. 6, von Fr. 24 000.-, lastend auf dem Heimweissen Hinter-Schidegg, Eggwil, Grundbuchblatt Nr. 671 und Langnau-Grundbuchblatt Nr. 1790 der Dora Rauscher geb. Zürcher, Hünibach bei Thun, und Johann Zürcher, Langnau i.E. Schuldbrief vom 25. April 1918, Belege E und D I/2155 und P I/667, von Fr. 25 000.-, lastend auf dem Heimweissen Hinter-Schidegg, Eggwil, Grundbuchblatt Nr. 671 und Langnau-Grundbuchblatt Nr. 1790 der Dora Rauscher geb. Zürcher, Hünibach bei Thun und Johann Zürcher, Langnau i.E.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i.E. vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (1102*)

3550 Langnau i.E., den 5. September 1974 Richteramt Signau in Langnau i.E. Der Gerichtspräsident i.V.: H. Locher

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 8. Juli 1974 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 2000.-, ausgestellt am 13. Februar 1931, lautend auf die Schuldnerin Firma Staub + Co., Gerber- und Riemenfabrik, in der Weieren, Männedorf, ethalms im ersten und heute im zweiten Rang lastend auf der heute Martha Schiess-Huber, Kellerstrasse 17, 6000 Luzern, gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 385, bestehend aus einem Wohnhaus, Assek. Nr. 145, sowie einer Are 59 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Saurenbach (Grundprotokoll Männedorf Bd. 12 S. 258/59); letzter bekannter Titelinhaber: Johann Torgler, geboren 1883, wohnhaft gewesen im Saurenbach, Männedorf.

Der unbekanntene Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunfts geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (21*)

8706 Meilen, den 28. August 1974 Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen Der a.o. Substitut: Henggeler

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.-, vom 22. April 1954, haftend auf Grundbuch Subingen Nr. 1145, zugunsten der Spar- und Leihkasse Solothurn, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (22*)

4500 Solothurn, den 4. September 1974 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Le président du Tribunal du district de Lavaux somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 septembre 1975 au greffe du Tribunal, à Cully, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: obligation hypothécaire au porteur, de fr. 7000.-, inscrite au registre foncier de Lavaux le 7 février 1949 sous No 74128, et grevant la parcelle 458 de la commune de Villette VD, propriété de Maurice Décastel, à Aran. (20*)

1096 Cully, le 30 août 1974 Tribunal du district de Lavaux Le président: R. Châtelain

Le détenteur inconnu des deux certificats Nos 9 et 10, représentant 45 actions au porteur de fr. 1000.— de la société Trigest SA, à Founex, propriété de Fernando Tricerri, est sommé de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon d'ici au 13 juin 1975. (795^r)

1260 Nyon, le 5 juin 1974

Le président du Tribunal civil du district de Nyon: Bercher

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrlisten

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Totalausverkauf

Herr Josef Bachmann, Herrenkleider, Mode-Center, Wolhusen-Markt, hat in seinem Filialgeschäft in Wolhusen-Markt einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durchgeführt, Gestützt auf Art. 16 der Eidgenössischen Ausverkaufsverordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 14. Oktober 1977 untersagt. (A684)

6002 Luzern, den 3. September 1974

Handelspolizei des Kantons Luzern

Totalausverkauf

Der Firma Schild AG, Luzern, wurde wegen Aufgabe des Filialgeschäftes am Marktplatz 25 in St. Gallen die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Damenkonfektions- und Wäschegeschäftes auf dem ganzen Gebiet des Kantons St. Gallen bis zum 29. November 1976 verboten. (A685)

9001 St. Gallen, den 3. September 1974

Volkswirtschaftsdepartement des Kantons St. Gallen

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédula hypothécaire suivante:

1^{er} rang: fr. 2780.— 6%. Cédula hypothécaire souscrite par Monsieur Paul Prétôt, à Courgenay au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne inscrite le 9 novembre 1928 à PJ 1g/5401,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1103^r)

2900 Porrentruy, le 4 septembre 1974

Le président du Tribunal II: Hublard

La pretura di Locarno-Campagna diffida:

Io sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 15 000.—, interesse al 4%, gravante in 1° grado la particella No 458 RFD di Verscio, di proprietà del signor Friedrich Brüderlin, 1919, fu Jakob, Verscio, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 16 aprile 1957, dg. No 1213, a volerla produrre a questa pretura entro il 15 settembre 1975, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1095^r)

6600 Locarno, il 3 settembre 1974

Per la pretura: G. Mationi, segr. ass.

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 188 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. August 1973 als vermisst aufgeführte Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.— vom 3. April 1930, Beleg II/7784, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Militärstrasse 38 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 401 Kreis V, der Restaurant Militärtgarten AG, mit Sitz in Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1101)

3011 Bern, den 4. September 1974

Der Gerichtspräsident III: Dr. Minng

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist werden kraftlos erklärt:

23 Namenaktien der Skilifte Crestas AG, Lenzerheide, lautend auf Herrn Meschino Paterlini, Lenzerheide, Nr. 1-20 nominell zu Fr. 250.— und Nr. 93-95 nominell zu Fr. 500.—. (1107)

7477 Ejiluz, den 5. September 1974

Bezirksgerichtspräsident Albulas: Georg Janett

Das Sparheft Nr. 4362-1 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Agentur Aesch, lautend auf Friedrich Meier-May, Brühlweg 40, Aesch, wird kraftlos erklärt. (1099)

4410 Liestal, den 3. September 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Der Schuldbrief, lastend auf Parzelle A 1194 des Grundbuchs Allschwil, lautend auf den Inhaber, wird nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1100)

4410 Liestal, den 3. September 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Durch Urteile des Bezirksrichters Schaffhausen vom 5. September 1974 sind kraftlos erklärt worden:

- Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 196.734-8, lautend auf Klara Hedinger, Bachstrasse 46/Vordergasse 15, 8200 Schaffhausen.
- Sparheft der Spar- und Leihkasse Wilchingen Nr. 3953, lautend auf Klara Hedinger, Bachstrasse 46/Vordergasse 15, 8200 Schaffhausen.
- Kassobligationen der Schaffhauser Kantonalbank Nr. 408 409 und 408 410, Nennwert je Fr. 5000.—, zu 5 1/2 %, fällig am 12. November 1975, mit Jahrescoupons per 31. August 1973 ff.
- Sparheft der Spar- und Leihkasse Beringen Nr. 5466, lautend auf Hans Rost, alte Post, 8222 Beringen. (1106)

8200 Schaffhausen, den 5. September 1974

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 27. August 1974 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 2000.— (ursprünglich Fr. 14 500.—), datiert den 5. Juni 1896, lastend heute im 2. Rang auf einem Wohnhaus zum «Palmbaum», am Rindermarkt 14 in Zürich I (eine Ae 29,87 m² Grundfläche), Kat. Nr. 73 (heute Kat. Nr. B 73), Grundplan Bl. 24, Grundprot. B X/43/4, heute Grundprot. B 12/147, lautend auf die Eheleute Josef Stäger Kaufmann, wohnhaft am Rindermarkt in Zürich und Wilhelmine Stäger, geb. Stehli, zugunsten der Geschwister Friedrich Rudolf und Anna Wilhelmine Lucia Dikenmann, von Zürich, in Zürich (gemäss § 259, Abs. 1 EZGB wurde der Titel seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); GBA Zürich-Altdstadt. (1105)

8000 Zürich, den 3. September 1974

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Kleinewefers International AG, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Kleinewefers International AG hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1974 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000.— durch Annullierung von 150 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000.— nominell voll einbezahlt und 800 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000.— nominell, einbezahlt zu 50% = Fr. 950 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der Beauftragten, Interconsulta AG, Badenerstrasse 16, 8004 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A690^r)

8004 Zürich, den 10. September 1974

Die Beauftragten:
Interconsulta
Revisions- und Treuhand AG,
Zürich

Cinéma Six SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 août 1974, Cinéma Six SA a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 du CO, les créanciers de la société sont invités à présenter leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 15 octobre 1974, auprès de la Société Fiduciaire Ravier SA, Bd. de Pérolles 5, Fribourg. (A691^r)

1700 Fribourg, le 10 septembre 1974

La liquidatrice: S. Hefti

Terratest SA, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Le 26 juin 1974, la société Terratest SA, à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au siège de la société, Avenue Victor Ruffy 35, à Lausanne, jusqu'au 30 septembre 1974 au plus tard. (A680^r)

1003 Lausanne, le 2 septembre 1974

Les liquidateurs

Vydiax SA en liquidation, à La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Vydiax SA en liquidation à la Chaux-de-Fonds, prie Messieurs les créanciers de la société de bien vouloir faire valoir leurs créances d'ici au 30 septembre 1974, en s'adressant à Fiduciaire Hordès SA, Fausses-Brayes 19 à Neuchâtel. (A682^r)

2001 Neuchâtel, le 3 septembre 1974

Hordès SA

Frenti Holding SA, in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 17 dicembre 1973 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam SA, Via Piotta 14, Lugano. (A683^r)

6900 Lugano, il 2 settembre 1974

Il liquidatore: Fidinam SA

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Ueber die Erbschaft des unten Genannten ist das öffentliche Inventar verlangt worden. Demnach werden sämtliche Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss allfälliger Bürgerschaftsgläubiger, hiermit aufgefordert, erstere ihre Ansprüche, letztere ihre Schulden, innert der unten angesetzten Frist bei der nachstehend bezeichneten Amtsstelle einzugeben, ansonst die Gläubiger Gefahr laufen, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 583, 590 und 592 ZGB), die Schuldner aber die Verantwortlichkeit für die Folgen der Unterlassung zu tragen haben werden. Nach Ablauf der Eingabefrist wird das Inventar geschlossen und bei der Inventarbehörde während eines Monats zur Einsichtnahme der Beteiligten aufgelegt (Art. 584 ZGB).

Guido Kalberer-Werder, geboren am 15. August 1933, Kaufmann, von Vilters-Wangs, wohnhaft gewesen Calandastrasse 13, Bad Ragaz, gestorben am 31. Mai 1974.

Eingaben bis 15. Oktober 1974 an das Gemeindeamt Bad Ragaz, 7310 Bad Ragaz (unter Beilage der notwendigen Beweismittel), laut Aufforderung des Bezirksamtes Sargans vom 3. September 1974. (A687^r)

8890 Flums, den 3. September 1974

Bezirksamt Sargans

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 3. Februar 1974 verstorbenen Jakob Krieg-Spitzer, geboren 1901, von Muri bei Bern, wohnhaft gewesen Luegete 3, in Zürich 7, liegt den Beteiligten bei der unterzeichneten Amtsstelle (Kiosbachstrasse 95, in Zürich 7) bis zum 14. Oktober 1974 zur Einsicht auf. (A689)

8030 Zürich, den 10. September 1974

Notariat Hottingen-Zürich:
H. Müller, Notar

Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

Public Relation Holding AG, in Zürich 2.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrags ist innert 30 Tagen uns gegenüber gelten zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A688)

8001 Zürich, den 4. September 1974

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Notifica di pubblicazione di testamento

(Art. 558-559 CCS)

Il sottoscritto notaio notifica che in data 23 agosto 1974 è stato pubblicato davanti alla pretura di Mendrisio-Sud, in Mendrisio, il testamento olografo della defunta Poggi Domenica Carolina, nata Guidi, 1874, da Chiasso, già in Varese, deceduta a Varese il 27 maggio 1974.

La presente notifica vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi conosciuti, ma di ignota dimora, signori:

Guidi Guido Emanuele

Guidi Arnoldo Luigi

Eventuali loro opposizioni al rilascio del certificato ereditario al nome degli eredi istituiti dovranno avvenire presso la pretura di Mendrisio-Sud, Mendrisio, entro un mese dalla presente pubblicazione. (A686)

6901 Lugano, il 3 settembre 1974

Il notaio: avv. Attilio Lucchini

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

271617. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 17 Uhr.
Ringle & Co. AG, Florastrasse 4, Zofingen (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Zeitschrift für Architektur. (Int. Kl. 16)



271618. Date de dépôt: 4 juillet 1974, 15 h.
Gold Cross Hospital Supplies Limited, Granville House, 132, Sloane Street, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, leurs parties et accessoires; coton hydrophile, ouate, emplâtres, bandages et fournitures pour bandages, gaze, étoffes pour pansements, tissus chirurgicaux, serviettes, tampons, pansements pour pieds, bourre, tissus de coton et mousseline, tous ces produits à usage chirurgical, médical et dentaire; vêtements et serviettes hygiéniques. (Cl. int. 5, 10, 16, 24, 25)



La croix est exécutée en jaune-clair.

271619. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1974, 20 Uhr.
Borden, Inc., 277 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; frisches, in Büchsen eingemachtes, konserviertes, getrocknetes, gekochtes und tiefgefrorenes Obst und Gemüse; Gallerten, Konfitüren; Eier, Milch und Molkeerzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und andere alkoholfreie Getränke, einschließlich Fruchtsäften; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; alle vorgenannten Erzeugnisse aus den USA stammend. (Int. Kl. 29, 32)



271620. Date de dépôt: 4 février 1974, 11 h.
Chronométrage Suisse S.A. (Schweizerische Zeitmessung AG) (Swiss Timing Ltd.) (Cronometraje Suizo SL), 6, rue d'Argent, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges, pendules, pendulettes, réveils, appareils de chronométrage, appareils de mesure du temps, appareils de mesure optiques, appareils de contrôle, de signalisation, appareils de photos, de cinéma, de télévision, appareils enregistreurs, calculatrices, ordinateurs, dispositifs d'affichage électronique, pistolets de départ, plaques de départ, plaques de touche. (Cl. int. 9, 14)



271621. Date de dépôt: 4 février 1974, 11 h.
Chronométrage Suisse S.A. (Schweizerische Zeitmessung AG) (Swiss Timing Ltd.) (Cronometraje Suizo SL), 6, rue d'Argent, Bienna (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres, horloges, pendules, pendulettes, réveils, appareils de chronométrage, appareils de mesure du temps, appareils de mesure optiques, appareils de contrôle, de signalisation, appareils de photos, de cinéma, de télévision, appareils enregistreurs, calculatrices, ordinateurs, dispositifs d'affichage électronique, pistolets de départ, plaques de départ, plaques de touche. (Cl. int. 9, 14)



271622. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1974, 18 Uhr.
The Japan Monopoly Corporation, No. 2-1, Aoi-cho, Akasaka, Minato-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Filterzigaretten. (Int. Kl. 34)



Die japanische Schrift bedeutet nach Angabe der Hinterlegerin «brillant».

Die Marke wird rot, weiss und silbern ausgeführt.

271623. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1974, 17 Uhr.
Appletiser Pure Fruit Juices (Proprietary) Limited, Applethwaite Farm, Elgin (Kapprovinz, Südafrika). - Fabrikation und Handel.

Unter Verwendung von Früchten hergestellte alkoholfreie Getränke und Präparate für deren Zubereitung, Fruchtsirupe, Fruchtessenzen, Fruchtsäfte, Obstweine und Fruchtkörner. (Int. Kl. 32)



271624. Date de dépôt: 10 juillet 1974, 18 h.
Société pour la Protection de l'Elevage (société anonyme), 16, Rue Antonin-Laborde, Lyon 9^e (France). - Fabrication et commerce.

Produits vétérinaires et notamment produits pour les soins des animaux, facteurs de croissance pour les animaux, préparations pour détruire les parasites des animaux. (Cl. int. 5)



271625. Date de dépôt: 15 mars 1974, 16 h.
General Atomic International, Reston (Virginia, USA). - Fabrication et commerce.

Carburants atomiques et éléments combustibles pour réacteurs nucléaires; produits chimiques à usage industriel et scientifique; produits chimiques et substances pour la purification et le traitement de l'eau; produits chimiques et substances pour la décontamination et l'anti-pollution; machines thermiques, machines pour traiter et manipuler des matières radio-actives et des combustibles nucléaires, machines à vapeur, machines de drainage, moteurs à gaz, souffleries, moteurs d'entraînement, machines à travailler le métal, machines agricoles; machines-outils; turbines et génératrices; appareils pour le traitement et la destruction des déchets et ordures; parties et accessoires de tous ces produits; appareils et instruments scientifiques, instruments et appareils de mesure, de comptage, d'enregistrement et de contrôle; installations et appareils de surveillance, d'inspection, de contrôle d'opérations industrielles et pour la fourniture de données et d'informations statistiques; équipements techniques et vêtements de protection contre la radioactivité; prothèses et leurs éléments; appareils et instruments chirurgicaux et médicaux, leurs parties et accessoires; réacteurs, appareils et installations nucléaires; installations et appareils pour le chauffage, pour la production de vapeur, pour le refroidissement et la réfrigération; installations et appareils pour la purification et le traitement de l'eau, du gaz et de l'air; installations et appareils pour l'anti-pollution et pour la décontamination, machines et appareils électriques pour la préparation des denrées alimentaires, installations et appareils sanitaires; parties et accessoires de tous ces produits. (Cl. int. 1, 4, 7, 9, 10, 11)



271626. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1974, 18 Uhr.
G. Cavadini-Briccola Brca S.A. Maglificio, Morbio Inferiore (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Pullover für Damen und Herren. (Int. Kl. 25)



271627. Date de dépôt: 25 mars 1974, 17 h.
W. H. Schwartz & Sons Ltd., P.O. Box 490, Halifax (Nouvelle-Ecosse, Canada). - Fabrication et commerce.

Epices; raifort; poivre, paprika, moutarde, muscade, cannelle, graines d'anis, clous de girofle; gingembre, crème de tartre, graines de carvi, sel, tous ces produits pour les aliments; décorations comestibles pour gâteaux, beurre d'arachide; préparations pour attendrir la viande; essences culinaires; piment en poudre, macis, marjolaine, menthe, orégan, persil, feuilles de laurier, caragomme, bourgeons de casse, graines de céleri, graines de coriandre, graines de cumin, graines d'aneth, fenouil, fenugrec, graines de moutarde, oignons coupés ou hâchés, piments écrasés, ciboulette, sucre de cannelle, ail hâché, poudre de champignons et curry en poudre, tous ces produits utilisés pour assaisonner ou parfumer les aliments; herbes séchées et herbes culinaires, zeste de citron et orange, céleri et oignons séchés. (Cl. int. 1, 3, 29, 30, 31)



271628. Hinterlegungsdatum: 10. April 1974, 17 Uhr.
American Brands, Inc., 245 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Zigaretten, Zigarren; Filtermundstücke für Zigaretten und Zigarren. (Int. Kl. 34)



271629. Hinterlegungsdatum: 19. April 1974, 7 Uhr. Caterpillar Tractor Co., 100 N.E. Adams Street, Peoria (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 235525. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1974 an.

Klebstoffe für industrielle Zwecke; Rostschutzmittel; technische Öle und Fette, Schmiermittel; Dieselmotoren und andere Kraft erzeugende Anlagen zur Verwendung für industrielle, nautische und landwirtschaftliche Zwecke, Kraftübertragungseinrichtungen zur Verwendung mit Kraftmaschinen (nicht für Fahrzeuge), Erdbewegungs- und -behandlungseinrichtungen, elektrische Generatoren (nicht für Fahrzeuge), Kraftanlagen mit einem Motor und einem elektrischen Generator (nicht für Fahrzeuge), Schweissvorrichtungen, Abdichtvorrichtungen zum Einbau in Maschinen und zur Verwendung in Fahrzeugen und deren Teile, Werkzeuge und Zubehör für die genannten Erzeugnisse; tragbare Werkzeuge und Instrumente zur Verwendung bei Fahrzeugen; Kraftmaschinen, Maschinen für Landwirtschaft und Gartenbau; Fahrzeuge, einschliesslich Lastwagen und Anhängerfahrzeuge; Wärmekraftmaschinen, Motoren und andere Kraft erzeugende Einrichtungen zur Verwendung als Kraftquellen für Fahrzeuge mit eigenem Antrieb und für Maschinen; Uebertragungen zur Verwendung mit Fahrzeugmotoren; Traktoren für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke und zum Verladen von Waren; Einrichtungen für den Unterhalt von Fahrzeugen, Luftbereifungen und Zuhöhre, Werkzeuge zu den genannten Erzeugnissen und Einzelteile dieser Erzeugnisse; Drucksachen und Zeitschriften; Schläuche aus Plastik und/oder Metall; Spielwaren; Reifen und Fahrzeuge aller Arten. (Int. Kl. 1, 7, 8, 9, 12, 16, 17, 28)



271630. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 17 Uhr. Toyota Gosei Co., Ltd., 1-9, Nishiyabushita-cho, Nishi-ku, Nagoya (Japan). — Fabrikation und Handel.

Bestand- und Zubehörteile für Fahrzeuge, insbesondere Gummiarmaturen zum Isolieren von Motoren, Bremsgummi, Gummiabhängungen für Motoren, Gummilagerbüchsen, Stossdämpfer, Gummihalterungen, Gummiaufsätze für Stosstangen; hydraulische Bremsschläuche; Bremszylinder; Motorenzylinder, insbesondere Kolbenlager; Gummiwaren, nämlich Treibstoffschläuche, Schläuche für Servolenkung, Vakuumschläuche, Schläuche für Auspuffgasrückführung, Heizschläuche, Gummidecken gegen Staub, Oeldichtungsringe, Schutzkappen, Tür- und Fensterdichtungen, Gummidichtungen; Kunststoffwaren, nämlich Lenkräder, Schalthebelknöpfe, Hüpenknöpfe, Türöffnungsstreifen, Druckschläuche und -rohre, Hand-schuhfächer, Kühlergitter, Scheinwerferfassungen, Oeltanks; Polyurethanwaren, nämlich Sicherheitspolster und Lenkräder. (Int. Kl. 6, 12, 19, 20)



271631. Date de dépôt: 26 avril 1974, 19 h. Unipraille S.A., 35, avenue Vibert, Carouge (Genève). — Commerce.

Produits alimentaires, y compris produits laitiers, produits de boucherie, de charcuterie, produits congelés, volailles et gibiers, fruits et légumes, chocolats, bonbons, confiserie, huiles, graisses, margarines, sucre, édulcorants, farine, riz, céréales, pâtes alimentaires, conserves, potages, épices, sel, produits de dessert, lait condensé, café, thé, boissons en poudre, cacao, fruits et légumes secs, condiments, vinaigre, moutarde, spécialités alimentaires, aliments pour bébés, nourriture pour animaux; vins, champagnes, spiritueux, apéritifs, bières, sirops; limonades, eaux minérales; produits textiles, y compris literie, nappes, couvertures, textiles pour hommes, femmes et enfants; produits cosmétiques et de parfumerie; cigarettes et tabacs, articles pour fumeurs, allumettes; articles d'horlogerie, bijoux; vêtements et chaussures, coffres, valises, sacs de voyage, trousses de toilette et portedocuments; produits de nettoyage, y compris tous les produits de lessive; produits de ménage, à savoir vaisselle, coutellerie, brosse, nappes, mouchoirs, serviettes en tissu et en papier, rouleaux de feuilles en matière plastique et de feuilles d'aluminium, sacs en matière plastique, papier WC; jouets; tentes, parasols, meubles de jardin et de camping, y compris matelas pneumatiques, grils; articles de gymnastique; articles de librairie, fournitures de bureau, papeterie; articles d'ameublement, y compris articles électroménagers, radios, appareils et caméras photographiques, produits chimiques pour la photo, films et papier; outillage; pièces détachées pour voitures, y compris housses, trousses à outils, bougies. (Cl. int. 1, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20 à 34)



La marque est exécutée en rouge-orange et jaune.

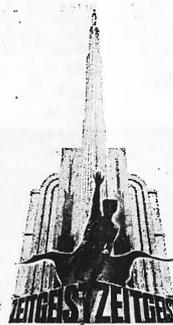
271632. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 11 Uhr. Flüeler & Cie «Zeitgeist», Reckenbühlstrasse 17, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke; Schmuck aus Edelmetallen, Modeschmuck; Schallplatten, Filme; Mittel zur Schönheits- und Körperpflege; Möbel; Bücher; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 3, 9, 14, 16, 20, 25, 26)



271633. Hinterlegungsdatum: 26. April 1974, 11 Uhr. Flüeler & Cie «Zeitgeist», Reckenbühlstrasse 17, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke; Schmuck aus Edelmetallen; Modeschmuck; Schallplatten, Filme; Mittel zur Schönheits- und Körperpflege; Möbel; Bücher. (Int. Kl. 1, 3, 9, 14, 16, 20, 25, 26)



271634. Hinterlegungsdatum: 29. April 1974, 18 Uhr. Yardley & Company Limited, 33, Old Bond Street, London W.1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Mittel zur Verhütung von Schweißbildung, Parfümieren, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Shampoos, Seifen, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 8, 21)



271635. Date de dépôt: 29 avril 1974, 17 h. SECOFI Collombey-Muraz S.A., Collombey-Muraz (Valais). — Commerce.

Bière belge. (Cl. int. 32)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions de la bouteille et du verre représentés.

271636. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1974, 11 Uhr. Ann Astaire S.A., Konradstrasse 10, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation.

Kosmetische Produkte für die Haarpflege. (Int. Kl. 3)



271637. Date de dépôt: 8 mai 1974, 17 h. Sauty & Cie S.A., Châtel-St-Denis (Fribourg). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 151729. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1974.

Articles de fêtes et de carnaval, à savoir drapeaux, guirlandes et boules de coton, bombes de salon pyrotechniques, sachets de cigarettes farces; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 16, 24, 26, 28)



271638. Date de dépôt: 10 mai 1974, 11 h. Auto Electro Matériel S.A., 11, rue de Fribourg, Genève. — Fabrication et commerce.

Pièces et accessoires électriques pour automobiles. (Cl. int. 12)



La marque est exécutée en rouge et jaune.

271639. Date de dépôt: 10 mai 1974, 18 h. Wabco Westinghouse (société anonyme), 2, Boulevard Westinghouse, Sevran (Seine-St-Denis, France). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 151857. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1974.

Appareils relatifs aux freins de chemins de fer, appareils à transmettre des signaux sur les trains de chemins de fer, pompes et compresseurs; matériel fixe ou roulant de chemin de fer; locomotives et rails; tous articles relatifs aux redresseurs de courants électriques et appareils ou accessoires de chauffage pour chemins de fer, tous objets et produits relatifs au chauffage et au conditionnement des locaux et à la signalisation routière, minière, aérienne, maritime, ainsi que des appareils ou organes dits redresseurs ou amplificateurs d'ondes électromagnétiques et freins pour tous véhicules. (Cl. int. 7, 9, 11, 12)



271640. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1974, 7 Uhr. Gebr. Tüscher & Co., Hardturmstrasse 201, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 152279. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1974 an.

Rohre und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Schlossarbeiten; Beschläge; Blech- und Eisenwaren, nämlich verzinkte Bleche und Profile; Spenglerhalbfabrikate; Autokarosserien und deren Bestandteile. (Int. Kl. 6, 12)



Mittellungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die vorläufige Erhöhung des Zollzuschlages auf Treibstoffen zur Finanzierung der Nationalstrassen

(Vom 29. August 1974)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 36ter Absatz 2 der Bundesverfassung und auf Artikel 5 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959,

in der Absicht, den mit der Erhöhung des Zollzuschlages verfolgten Zweck zu gewährleisten,

verordnet:

Art. 1. Zweckgebundener Zollzuschlag und Zolltarifansätze

¹ Der zur Deckung des Anteils des Bundes an den Kosten der Nationalstrassen zu erhebende zweckgebundene Zollzuschlag auf Treibstoffen für motorische Zwecke wird vorsorglich auf 30 Rappen je Liter erhöht.

² Die dem Zollzuschlag von 30 Rappen je Liter entsprechenden Zollansätze je 100 kg brutto betragen: 35.06 Franken für Produkte der Zolltarif-Nrn. 2707.20 sowie 2710.10, 31.70 Franken für Produkte der Nrn. 2707.10, 2707.30, 2709.10, 2710.12, 2710.20, 2710.22 und 2710.24. Für Propan der Nr. 2711.10 beträgt der Ansatz 36.92 Franken je 100 kg netto. Bei ändern flüssigen und gasförmigen Treibstoffen wird der Zollzuschlag je Liter erhoben, oder die Oberzolldeklaration kann den entsprechenden Ansatz je 100 kg brutto oder netto festsetzen.

³ Die Oberzolldeklaration kann die bei der Einfuhr zu erhebenden Abgaben in einem Gesamtansatz je 100 kg netto (Eigengewicht) der Ware zusammenfassen; dabei werden im Ergebnis Bruchteile bis 0,5 Rappen auf den nächsten Rappen abgerundet und Bruchteile von über 0,5 Rappen auf den nächsten Rappen aufgerundet.

Art. 2. Übergangsbestimmungen

¹ Der Zollzuschlag von 30 Rappen je Liter gilt für:

- a) alle Treibstoffe, für welche die Zollzahlungspflicht am Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung oder später entsteht;
- b) alle einer Zwischenabfertigung unterstellten Treibstoffe, die erst nach Inkrafttreten dieser Verordnung endgültig zur Einfuhr abgefertigt werden.

² Auf den für land-, forst- und fischereiwirtschaftliche sowie andere zollbegünstigte Zwecke verwendeten Treibstoffen wird der Zollzuschlag von 30 Rappen je Liter rückerstattet:

- a) beim Normalverfahren: auf den nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung verwendeten Treibstoffen;
- b) beim Nachweisverfahren: auf den nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung bezogenen Treibstoffen, für die nachweisbar der Zollzuschlag von 30 Rappen je Liter bezahlt wurde. Je nach der Höhe des bezahlten Zollzuschlages sind getrennte Rückerstattungsgesuche einzureichen.

Art. 3. Inkrafttreten und Vollzug

¹ Diese Verordnung tritt am 31. August 1974 in Kraft. Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ist mit dem Vollzug beauftragt.

² Die Verordnung gilt bis zum Inkrafttreten des ihn ablösenden, allgemeinverbindlichen Bundesbeschlusses oder bis zu dem Tage, an dem die Vorlage von der Bundesversammlung abgelehnt oder der betreffende Bundesbeschluss in einer Volksabstimmung verworfen wird.

Bern, den 29. August 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Brugger
Der Bundeskanzler:
Huber

Ordonnance majorant provisoirement la taxe supplémentaire sur les carburants pour moteurs destinée à financer les routes nationales

(Du 29 août 1974)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 36ter, 2e alinéa, de la constitution;

vu l'article 5 de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur le tarif des douanes suisses;

afin d'assurer les moyens d'atteindre le but visé par l'augmentation de la taxe supplémentaire,

arrête:

Article premier. Taxe supplémentaire à affectation spéciale et taux du tarif des douanes

¹ La taxe supplémentaire à affectation spéciale sur les carburants pour moteurs, perçue pour couvrir la part de la Confédération aux frais des routes nationales, est portée à titre préventif à 30 centimes par litre.

² Les taux du tarif douanier correspondant à la taxe supplémentaire de 30 centimes par litre sont fixés par 100 kg brut, soit 35 fr. 06 pour les produits des numéros tarifaires 2707.20 et 2710.10, 31 fr. 70 pour les produits des Nos 2707.10, 2707.30, 2709.10, 2710.12, 2710.20, 2710.22 et 2710.24. Pour le propane du No 2711.10 le taux est de 36 fr. 92 par 100 kg net. La taxe supplémentaire se perçoit par litre pour les autres carburants liquides ou gazeux; la Direction générale des douanes peut aussi fixer le taux correspondant par 100 kg brut ou net.

³ La Direction générale des douanes peut réunir en un taux global par 100 kg net (poids effectif de la marchandise) les redevances dues lors de l'importation. Les fractions ne dépassant pas 0,5 centime sont arrondies au centime inférieur; celles de plus de 0,5 centime, au centime supérieur.

Art. 2. Dispositions transitoires

¹ Sont passibles de la taxe supplémentaire de 30 centimes par litre:

- a) Tous les carburants pour lesquels l'assujettissement aux droits de douane commence le jour de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance ou plus tard;
- b) Tous les carburants faisant l'objet d'un dédouanement intérimaire qui sont dédouanés définitivement à l'importation après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

² La taxe supplémentaire de 30 centimes par litre est remboursée de la manière suivante pour les carburants utilisés à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles ainsi qu'à d'autres fins bénéficiant d'allègements douaniers:

- a) Système des normes: sur les quantités utilisées après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance;
- b) Système des justifications: sur les quantités achetées après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance pour lesquelles la preuve du paiement de la taxe supplémentaire de 30 centimes par litre est fournie. Des demandes de remboursement séparées doivent être présentées suivant le taux de la taxe supplémentaire payée.

Art. 3. Entrée en vigueur et exécution

¹ La présente ordonnance entre en vigueur le 31 août 1974. Le Département fédéral des finances et des douanes est chargé de son exécution.

² La présente ordonnance a effet jusqu'à l'entrée en vigueur de l'arrêté fédéral de portée générale qui la remplacera ou jusqu'à la date du rejet du projet par l'Assemblée fédérale ou du rejet de l'arrêté fédéral en votation populaire. (z)

Berne, le 29 août 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
BruggerLe chancelier de la Confédération,
HuberPostcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Hettliwil b. Hindelbank: Blaser-Linder Alfred und Rose 30-17845.
Hiltteringen: Jodlerklub Flüchtlingshilfe Oberhofen-Hiltteringen 34-2796.
Hirzel: Höhn O. Molkeri 80-50741.
Holzik: Händi Werner 50-22070.
Horgen: Box-Ring Zürichsee 80-45978. — Frey-Schlatter René und Ursula 84-24817.
Horn: Senser G. Spengerei und San. Anlagen 90-5779.
Huttwil: Müller-Eberle Katharina 49-5475.
Im Fang: Thürler Elisabeth 17-21825.
Interlaken: Frutiger Peter Altsen Autos und Metalle 34-3379.
Jegenstorf: Christen M. und P. 34-5962. — Musikgesellschaft 34-129.
Jussy: Caviezel Armand et Annie 12-22371.
Kaiseraugst: Dudler Lisbeth Assistentin 40-63337. — Häring Jakob Operator 40-61822.
Kappel SG: Bittiker-Heutschi Magnus und Erika 46-11903.
Kirchberg ZH: Handschin Martin 17-94103. — Tomaschett-Durband R. und E. 17-94130.
Kirchberg SG: Graf-Rohner E. & Co Weberi 90-9716.
Knönan: Fischer-Ulmann Herbert 84-24809.
Kölliken: Lüthy Robert Polsteri und Innendekorationen 50-15922. — Zehnder Hans 50-24455.
Köniz: Knetig-Neuschwander J. und M. Schliern bei Köniz 34-7941.
Kreuzlingen: Freigg Immobilien GG 85-3737.
Krünbühl: Jahn Peter 90-42145.
Küsaebli ZH: Gantenbein Eva 17-94131. — Gütermann Andreas 17-94123.
Lampenberg: Vazquez Herrero Antonio Bauarbeiter 40-61966.
Landquart: Büchel Louise 70-17227.
Landquart Fabrik: Lippuner Margarith 70-17224.
Langendorf: Fröhlicher Theres 45-13257.
Langnau am Albis: Hohl Maya 17-94124.
Langnau im Emmental: Zürcher Hans-Peter 34-5960.
Launen b. Gstaad: Jungi René El. Anlagen 34-5965.
Läufelfingen: Hofer-Wingeler Karlheinz 46-11902.
Laufenberg: Mauz Peter Pfarrer 50-24450.
Lausanne: Aebischer Michel Photograph 10-62475. — Amy-Cornioley Charly 10-62540. — André Victor 10-62553. — Bois-Charant René Grivet meubles peints 10-27153. — Bornand Paul 10-55469. — Butler Beat 10-62542. — Christian Evelyn 10-62514. — Cid Victor et Henrieta 10-62520. — Curchod-Jaquier J.-C. et A.-M. 10-64296. — Demierre Bernard 10-64259. — Dumont Hervé 10-62517. — Duruz Marie-Rose 10-58224. — Favron Ginette 10-52025. — Fernandez Felisal 10-62548. — Gabriel-Allenbach Gottlieb et Maria 10-62523. — Gacher Albert et Gabrielle 10-64298. — Girances-Stoumman & Cie P. immeuble Les Ochettes B Route de Préverenges Denges 10-2415. — Gonzalez José 10-62551. — Grabowski Odette 10-56900. — Hänger Marianne kaufm. Angest. 40-69469. — Held Daniel et Sylvia 10-64262. — Julio José 10-62550. — Koerberlin Patrick 12-61819. — Lourenco Joaquim 10-62552. — Mayor Pierre-Maurice 10-62510. — Michon Louis 10-64264. — Morel André 10-64266. — Müller Anne 10-62529. — Müller Ruth 10-52075. — Nicole Anne-Lise 10-42275. — Nistal Carmen 10-62546. — Quenod Geneviève 10-64254. — Schöpfer Régine 10-58229. — Seiler Edmund et José 10-64255. — Silander Soile 10-62547. — Silvagni Gregorio et Virginia 10-62521. — Süss Peter 10-62500. — Tavernier Rolf 10-64271. — Tingely Jean-Mar 10-64269. — Toffanin Rossano 10-51392. — Vogt Hilde 10-64256. — Wanner Daniel 10-62504. — Widmann Charly 10-62545. — Woodward France 10-64257.
Lussy-sur-Morges: Cuendet Jean Jacques et Ingeborg 10-62528.
Leuzberg: Steve Miquel 50-24453. — Interagreement AG Einsiedeln Filiale 50-4385. — SJW-Vertriebsstelle Zangger Werner 50-3424.
Liestal: Bühmann Alfred Verwaltungsadjunkt 40-64865.
Lindén: Wittwer Fritz und Rosa 34-7936.
Linthol: Elmer Margrit 87-9099.
Luzern: Fior di moda-Nekom 65-2154. — Moccia Alberto Muralto 65-11863.
Losone: Chiappa Renato 65-11860.
Lugano: Forri Gianni e Fausta 69-17201. — Giorgetti Michelangelo avv. studio legale e notarie 69-5408. — Grignoli Pietro 69-17202. — Marchesi Francesco e Silvia 69-16748.
Lumbrein: Soler Anton 17-2300.
Lussy-sur-Morges: Cuendet Jean Jacques et Ingeborg 10-62528.
Luternbach: Baumgartner Jakob und Marie 45-12126.
Luzern: Born Anna 60-42821. — Burkard & Co P. Exklusivmöbel und Antiquitäten 60-19013. — Glauser Ernst Schadeninspektor 60-42817. — Sigrist-Roitz Irène 60-42818.
Madiswil: Raess Unternehmensberatung AG Mättenbach 49-3196.
Magglingen/Macolin: Kanu-Club Stargelder 35-12226.
Massongex: Gollut Yvette 19-13660.
Mastris: Samariterverein 70-10405.
Maur: Kammer & Baumberger 80-43216.
Meggen: Altersheim Sunnezell 60-3074.
Meiringen: Graf-Pässler Fred und Anneli 34-5961.
Melano: Pro Santuario del Castello 69-4030.
Mellingen: Binggeli Peter techn. Kaufmann 50-24452.
Mels: Kühnis Gody Architekturbüro 70-10407.
Meyrin: Galan Narciso 12-33044. — Leprat Juliette 12-61827. — Tosto Giovanni 12-61878.
Möry VD: Nicolet Roland et Marlène 10-64280.
Montagny-près-Yverdon: Timenbart Roger 10-64293.
Montana: Bény André hôtel de la Forêt 19-10681.
Montherand: Nicole Robert et Aimée 10-62505.
Montherod: Liardon Jeanne-Marie 10-40986.
Montbey: Pestaj Josip 19-22249. — Valvona Pio jardiner 19-10683.
Montreux: Cannizzo Rosario et Nicolina 10-62525. — Dupertuis Josette 10-62537. — Monaco Anne-Lise 10-62534.
Montbéliard: Serrao Umberto et Anna 10-64268.
Morges: Burnier André et Irma 10-64258.
Morissen: Camenisch Maurus Schreiner 70-10409.
Moudon: Bourquin Raymond 10-64275.
Münchenbuchsee: Deubelbeis Heinz 30-22040.
Münsingen: Stiftung für Betage 30-9030.
Muri b. Bern: Lehmann Fredy Sanitär-Inst. 30-55994. — Naef Beat Sanitär-Inst. 30-34551.
Muri: Berger Paul und Anna 30-34551.
Muttetz: Supporters-Club Sportverein Muttetz 40-11790. — Turnverein Muttetz Handballsektion Gönnervereinigung 40-8449.
Näfels: Klassenzusammenkunft 174 Jahrgang 1934 87-4346. — Twerenbold Bruno 87-7904.
Neftenbach: Sprenger Emil und Hedi 84-24816.
Neuchâtel: Antoine Maurice carrosserie 20-4769. — Biland François 20-17531. — Bischoff Thomas 20-17528. — Boillat Bruno 20-17530. — Chauteaux Robert 20-20773. — Clinique de poupees Yvonne Leuba 20-9171. — Delamadeleine Simone 20-27593. — Dominé Dominique 20-20626. — Fernandez Amparo 20-27588. — Fernandez Maria-Jesus 20-15854. — Fühmann Charles Privé 20-27595. — Hoirie-Matthey Marcel Matthey 20-5386. — Köstinger Marie-Thérèse 20-27591. — Kuoni Bruno hôtel du Banneret 20-8499. — Lectorium Rostrocium centre de Neuchâtel 20-8894. — Merki Esther 20-16063. — Ochsner Herbert 20-16275. — Pessina Jean-Marc 20-17529. — Wäpse Marlène 20-20772.
Neuhausen am Rheinfall: Baeriswyl-Osterwald August dipl. Inst. 82-9047. — Fuhrer Frederike 82-9052. — Piesch-Zichner Reinhard Mascbinenzeichner 82-9045. — Ritzmann Spiess 82-9046. — Schmid-Fischer Meta 82-9048.
La Neuveville: Fiquerez Edouard 25-7120.
Nidau: Hausmann Peter 25-42531. — La Comare Calogero 25-42519. — Loeffel Lotte 25-42536.
Niederbasli: Vogel-Hebling Ernst 17-94101.
Niederuzwil: Senn Hermann 90-34553. — Solentbaler-Gscheder H. und B. 90-34550.
Niederweningen: Cardinaux Alfred 17-94100. — Sillhard Paula 17-94134.
Niederwil SO: Sperisen Viktor 45-10573.
Noirmont: Pappas Iosiane 23-8526.
Nürensdorf: Britschgi Alois und Margrith 84-24813.
Nussbaumen b. Baden: Memory-Versand International Th. Santschi 50-4778.
Nyon: Flury Pierre marbre et granit 12-22367. — Groupement des citoyens libres 12-22364. — Schlaepfli Pierre et Elisabeth 10-64273. — Simon Lothaire 12-22366.
Oberbüren: Frick-Huber W. und H. 90-33394. — Giller-Burkhard O. und M. 90-34546.
Oberengstringen: Haller-Niedermann E. und S. 17-94135.
Oberentfelden: Hofmann Henry 50-21628. — Kyburz Hanspeter 50-24447. — Widmer Doris 50-23206.
Oberkulm: Exer-Brunner Kurt und Ottilia 50-23077. — Kappeler Hans 50-23206.
Oberramsern: Bartlome Karl 25-42537.
Oberuzwil: Schefer Rolf 90-34556.
Orsery BL: Reichen Christian Radioelektriker 40-68432.
Orfelden: Grob-Kyburz Kurt 87-194099.
Olten VD: Torrenté Marcel 18-8548.
Olten: Gugler Anne-Marie 46-11904. — Kunz-Bloom Heinz und Elisabeth 46-11901. — Schweiz. Siegelprüfung für deutsche Schäferhunde 2. 3. Nov. 1974 46-4259. — Tierschutz Arolingen 46-4900.
Orpund: Schorer Trudi Postage de tritium 25-7017.
Orsery: Lovey Lucia 7-13661.
Orzens: Peclard Marcel 10-64292.
Ostermündigen: Gilhuber-Reinhardt Christine 30-32006. — Lüscher Rita Sozialberaterin 30-55990. — Schmidt Rosmarie 34-7940.
Oulens-sur-Lucens: Vernez Robert 10-64288.
Palézieux-Gare: Devaud Joseph et Ida 10-62496.
Papiermühle b. Bern: Jenni Jürg Werbeatelier Ittigen bei Bern 30-3295. — Strub Adolf und Rosa 30-32107.
Payero-le-Jorat: Jaton Nicole 10-62536.
Penthalaz: Albiez Liliane 10-64274.
Péry: Journal La Pubelle Pierre Pauli 25-3668.
Pieterlen: Verzin Adriano 25-42535.
Pignun/Panix: Alig Alfred 70-17088.
Planig: Grüberli Dieter 25-6144.
Plan-les-Ouates: Rahantamalala Michelle 12-61780.
Les Pommerats: Boillat Philippe 23-8527.
Pompaples: Magnenet Danièle 10-62509.
Port: Girod Bernhard 25-42523.
Pratteln: Altermatt-Baumgartner O. und R. 40-66338.
Préles: Bieri Werner und Rosa 25-41688.
Préverenges: Civitella Antonio 10-62543.
Prilly: Bourgeois Christian 10-62513. — Kaelin Françoise 10-62507. — Pasquier Cécile 10-62544.
Pully: Buchs Georgette 10-62522. — Fomerod Louis et Maryse 10-64252. — La Combe Ginette 10-64263. — Schmutz Madeleine 10-64253.
Rain: Arnold Margrit 60-62888.
Raneate: Rusca Erino-Felice 69-16183.
Rapperswil: Associazione sportiva A. Picchi 50-10406.
Regensdorf: Baer Jakob Fotolithos Clichés 80-66505.
Reinach AG: Weingart Herbert 50-24451.
Reinach BL: Atlas-Versand R. Heilbrunn 40-13645. — Hängartner R. Elektronik-Bauteile 40-8678. — Immoos-Strebel Beatrice 40-69163.
Remaufens: Maillard Marisa 10-53107. — Tächle Roseline 10-62494.
Renens VD: Brun Hermine 10-62541. — Chuard André et José 10-64295. — Comte-Cherix Raymond et Claude 10-62497. — Schneuwly Emile 10-58227. — Schöni Edith 10-58228.
Rheinfelden: Schmidli-Gimür Ursula Augarten 40-66565.
Rüdes: Garage du Tour Fourrier Jean-Charles 19-10677.
St. Gallen: Erlen-Löppe-Hofer Rudolf 90-34563.
Rikon: Maeschli Walter lic. rer. pol. 40-69043.
Rikon im Tössal: Männerriege 46-6382.
Rizenbach: Burkhard-Wyss Bruno Betriebsökonom HWV 30-28757.
Robr AG: Aschwanden-Vogt Franz und Heidi 50-16889.
Romanen-sur-Lausanne: Aniello Cesare 10-62531.
Romont FR: Chatagny Fabienne 17-21824. — Dafflon Myriam 10-62495.
Roost: Arnet-Wicki José 40-42820. — Damen- und Frauenzeitschrift ETV 60-17977.
Rorbas-Freienstein: Turnverein Freienstein Freienstein 84-3123.
Rüfenacht BE: Rothen-Bättig Rolf und Therese 34-7944. — Trimaglio Liliane 34-7938.
Rüti ZH: Kunststofferei Luisa Naranjo 80-66753.
St. Gallen: Heimarbeiterrinnen-Verband 90-4305. — Jäger Roland 90-34547. — Köppel Roland 90-34558. — Stricker-Giovanoli Ernst 90-42144.
St. Gallen: von Escher Urs 19-22746.
St-Gingolph: Brouzou Guy 18-7179.
St-Léger: Mayor Simone 18-7605.
St-Léonard: de Riedmaten Gilberte Uvriev 19-13662.
St-Martin FR: Sonney Marie-Thérèse 10-62493.
St-Prex: Limat Marie-José 10-62535.
Sas Fee: Hug Joseph grand hôtel 19-10679.
Saingy: Bilal Isabelle 23-8528. — Erard Micheline 23-8529. — Froidevaux Henriette 23-8530. — Vallat Nicole 23-8531.
Sargans: Iringer Nicole 70-17229.
La Sarraz: Inoges Cristobal Felix 10-62515.
Savigny: Porchet Gabriel 10-64283.

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 6. September 1974

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 735 021.85
Devisen	7 909 676 160.11
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 222 980 000.—
Inlandportfeuille	
– Wechsel	696 826 913.34
– Schatzanweisungen des Bundes	—
Lombardvorschüsse	45 029 554.65
Wertschriften	
– deckungsfähige	—
– andere	108 766 119.—
Korrespondenten im Inland	4 754 818.46
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53
Sonstige Aktiven	89 965 424.53
Total	27 214 248 078.47
Passiven	
Eigene Gelder	66 000 000.—
Notenumlauf	17 191 970 035.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	4 895 464 366.50
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	706 334 641.13
Mindestguthaben von Banken auf:	
– inländischen Verbindlichkeiten	580 852 000.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	702 090 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
– Sterilisierungsskriptionen	498 050 000.—
– Sonderkonti ¹⁾	29 013 000.—
Sonstige Passiven	2 544 474 035.84
Total	27 214 248 078.47

¹⁾ Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 5 1/2 % seit 21. Januar 1974

Offizieller Lombardzinsfuss 6 % seit 21. Januar 1974

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974

b) für übrige Pflichtlager 4 1/2 % seit 16. April 1974

Banque nationale suisse - Situation au 6 septembre 1974

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Actif
	Encaisse or
— 1 251 100.55	Devises
—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
—667 421 366.35	Portfeuille effets sur la Suisse
— 10 000 000.—	– Effets de change
—110 215 543.85	– Bons du Trésor de la Confédération
	Avances sur nantissement
	Titres
	– pouvant servir de couverture
+ 457 434.—	– autres
—104 347 401.60	Correspondants en Suisse
	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
	Autres postes de l'actif
— 2 358 471.09	Total
	Passif
	Fonds propres
	Billets en circulation
— 38 211 915.—	Engagements à vue
—645 222 899.25	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
—222 686 896.12	– autres engagements à vue
	Avoirs minimaux des banques sur:
	– les engagements en Suisse
+ 4 896 000.—	– les engagements envers l'étranger
+ 414 000.—	Engagements à terme
	– Rescriptions de stérilisation
— 5 000 000.—	– Comptes spéciaux ¹⁾
+ 20 467 260.93	Autres postes du passif
	Total

¹⁾ Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 5 1/2 % depuis le 21 janvier 1974

Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974

b) pour autres stocks obligatoires 4 1/2 % depuis le 16 avril 1974

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken

8 % Anleihe 1974–89
von Fr. 40 000 000

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung des Baues der Kraftwerkanlage bestimmt.

Anleihebedingungen:

Betrag:	Fr. 40 000 000.
Titel:	Inhaberbillets von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 25. September.
Laufzeit:	längstens 15 Jahre.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf.
Ausgabepreis:	99,50%.
Zeichnungsfrist:	10. bis 16. September 1974, mittags.
Librierung:	auf den 25. September 1974.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten diese den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt	Solothurner Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein	Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank	Basler Kantonalbank
Bank Leu AG	Kantonalbank von Bern
A. Sarasin & Cie	Aargauische Kantonalbank
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Luzerner Kantonalbank

EGMI AG, Zürich

Seebahnstrasse 31

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. September 1974, 14.30 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Seebahnstrasse 31, 8003 Zürich.

Traktanden:

1. Orientierung über Generalversammlung der Texsana AG, Zürich.
2. Ergänzung des Verwaltungsrates.
3. Varia.

EGMI AG
Der Vizepräsident:
E. Röthlisberger

Société Immobilière de 1858

Assemblée générale des actionnaires

le 23 septembre 1974, à 10 h. 30, à l'Etude Clerc, notaires, 2, rue Pourtales, Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 3 juillet 1973.
2. Rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires à l'Etude Clerc, notaires.

Neuchâtel, le 6 septembre 1974

Le conseil d'administration

Wer nicht inseriert ... wird

vergessen!

JYOTI SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 7 octobre 1974, à 11 h., au siège de la société, Péroles 5, Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes, rapports de gestion et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 24 septembre 1974, au siège de la société.

Echanges Technologiques SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 24 septembre 1974, à 10 h. 30, au siège de la société, Péroles 5, Fribourg.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, compte de profits et pertes, rapports de gestion et des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 13 septembre 1974 au siège de la société.

Société Financière des Caoutchoucs «SOCFIN»

Société Anonyme

Siège social: 2, place du Champ de Mars, 1050 Bruxelles
Registre du Commerce de Bruxelles: N° 3.063

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 juin 1973 a approuvé à l'unanimité la fusion par absorption des sociétés «Financière Européenne Banco» et Compagnie Financière Internationale pour le Commerce et l'Agriculture «Fininter» SA. La même assemblée générale extraordinaire a décidé de regrouper les actions existantes Société Financière des Caoutchoucs «Socfin» SA à raison de 2 actions nouvelles regroupées pour 5 actions anciennes.

Dès lors, les proportions d'échange s'établissent comme suit:

Société Financière des Caoutchoucs «Socfin» SA:
2 actions regroupées nouvelles pour 5 actions anciennes

Financière Européenne Banco SA:

8 actions regroupées nouvelles «Socfin» pour 5 actions anciennes «Banco» et une soule de 17 F. par action «Banco»

«Fininter» SA:

3 actions regroupées nouvelles «Socfin» pour 7 actions anciennes «Fininter» et une soule de 4 F. par action «Fininter»

Les Comités de la Cote des Bourses de Bruxelles et d'Anvers ont décidé d'admettre les titres nouveaux à la cotation à la date du 10 septembre 1974. L'échange prendra donc cours à la date du 10 septembre 1974 simultanément avec le paiement du coupon N° 1 des actions nouvelles. «Socfin» à raison de 55 F. net par action. Les actionnaires devront déclarer 93.50 F. par action, mais bénéficieront d'un précompte mobilier et d'un crédit d'impôt de 38.50. F.

L'échange et le paiement du coupon N° 1 s'effectueront auprès des banques-guichets suivantes:

à Bruxelles: chez la «Caisse Privée - Frédéric Jacobs»
26, rue d'Edimbourg

à Anvers: chez la «Caisse Privée - Frédéric Jacobs»
12, Lange Klarenstraat

à Paris: chez MM. Rivaud & Co
13, rue Notre-Dame-des-Victoires

à Genève: chez la Banque d'Investissements Privés
7, place de l'Université

chez le Crédit Suisse
2, place Bel Air

Les opérations d'échange s'effectueront sans frais pour les actionnaires contre remise du manteau des titres Société Financière des Caoutchoucs «Socfin», «Financière Européenne Banco» et Compagnie Financière Internationale pour le Commerce et l'Agriculture «Fininter».

A dater du jour de l'échange deviennent sans valeur les coupons

N° 23 à 29 et talon des actions non regroupées «Société Financière des Caoutchoucs»

N° 25 à 29 et talon des actions «Financière Européenne Banco»

N° 14 à 30 des actions «Fininter»

Le conseil d'administration

Istituto Finanziario di Lugano SA

Convocazione

Gli azionisti dell'Istituto Finanziario di Lugano SA, via Bossi 6, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

della società che si terrà giovedì 26 settembre 1974, alle ore 15, negli uffici dell'avv. Angelo Parola, via Bossi 6, Lugano, allo scopo di deliberare sulle seguenti trattande:

1. Lettura e approvazione dell'ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1973.
3. Rapporto dell'Ufficio di controllo.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
5. Ripartizione e destinazione dell'utile d'esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Le azioni dovranno essere depositate presso la sede sociale almeno cinque giorni prima dell'assemblea.

SIL Società Immobiliare Lugano SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

che si terrà presso la sede sociale in via Pioda 14, Lugano, il 20 settembre 1974, ore 15, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Formalità di apertura dell'assemblea.
2. Emissione di un prestito obbligazionario convertibile Serie C di fr. 4.900.000.-.
3. Relativo aumento del capitale sociale di fr. 4.900.000.- mediante emissione di N° 2450 azioni al portatore di nominali fr. 2000.- cadauna.
4. Esclusione degli azionisti dal diritto di sottoscrivere le nuove azioni.
5. Decisioni sull'emissione di un ulteriore prestito obbligazionario convertibile Serie D di fr. 4.900.000.-; relativo aumento del capitale come alla trattanda 3 ed esclusione dal diritto di sottoscrizione come alla trattanda 4.
6. Eventuali.

I titolari di azioni al portatore che intendono partecipare all'assemblea devono depositare le loro azioni al più tardi 2 giorni prima dell'assemblea presso la Sede sociale o agli sportelli della Banca della Svizzera Italiana, Lugano, o di una delle sue succursali, contro rilascio dei biglietti di ammissione.

Le modifiche degli statuti sociali relative alle trattande 3 e 5 sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale.

Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877
Übersetzungen: Dr. Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht 01/907877

Sind Sie unser Mann in Zürich?

Wir sind ein führendes Unternehmen der Branche in Zürich mit 100 Mitarbeitern und bieten einem dynamischen

BUCHHALTER mit EDV-Kenntnissen

selbständige und entwicklungsfähige Lebensstelle.

Es handelt sich um die Führung der Finanz- und Betriebsbuchhaltung (1 oder 2 Mitarbeiter) und um die Reorganisation des kaufmännischen Bereiches (Einführung der mittleren Datentechnik).

Später kann der ganze kaufmännische Bereich selbständig geführt werden.

Interessenten wollen sich telefonisch mit dem beauftragten Betriebsberater in Verbindung setzen. Die Anmeldungen werden streng vertraulich behandelt und nicht ohne Einwilligung der Bewerber weitergeleitet.

Kennziffer 103
031/44 15 14, Johannes Pulver,
Gr. Muriestalden 34, 3006 Bern.

Abfall- und Laubsaugen,

mähen, düngen, wischen, schneeschiebern, schneepflügen; Transporte ausführen mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen (7 PS 4-Takt-Industriemotor) auf Grossflächen

mit einer einzigen Schweizer

Mehrzweckmaschine:

UNTRAC
COMBI+ von

UNIVERSAL

Zusatzaggregate zum
mähen → düngen → wischen
abfall- und laubsaugen →
schneeschiebern, schneepflügen →
Der Umbau erfolgt minutenschnell,
ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.



Probleme der
Grossflächenwartung
löst UNIVERSAL universell
und optimal. 40 Jahre Erfahrung
mit Motoren. UNIVERSAL AG,
8942 Oberrieden, Tel. 01/7201443

BON UNIVERSAL AG, Motorenfabrik
8942 Oberrieden
Telefon 01-7201443
Bitte senden Sie mir den ausführlichen
Prospekt über den UNTRAC COMBI, so-
wie Bezugsquellen-Angaben.

Name: _____ H
Adresse: _____

Ab 1. Oktober 1974 sind im aufstrebenden Badeort Zurchach an zentraler Lage zu vermieten:

Moderne Büros mit Archivräumen

- Grösse und Unterteilung nach Bedarf
- Autoeinstellhalle vorhanden
- langfristiger Mietvertrag mit Mietzinsgarantie

Verlangen Sie unverbindlich Auskünfte
über Telefon 056 / 49 21 31 bei:



Aargauische Hypotheken- & Handelsbank
8437 Zurchach

Tresore und Kassenschranke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-
sicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Pro-
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
P. tresor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

Erfahrene Treuhänder suchen

Treuhandbüro

zur Uebernahme/Zusammenarbeit im
Raume der Stadt Zürich.
Sie erreichen uns unter Chiffre 1643 Zj.
Diskretion Ehrensache.
Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich

So fängt es meistens an: man möchte mehr Informationen und mehr Daten aus allen Bereichen des eigenen Unternehmens. Man wünscht einen raschen und zuverlässigen Informationsfluss, um die Unternehmensführung zu erleichtern und sie präziser zu handhaben. Und da stellt sich

Frage 1:

Wie wählen wir das richtige Computer-System, um kurzfristig auf exakte Informationen greifen zu können?



Das sind die Arbeitsschritte:

1. Sie telefonieren mit RUF und vereinbaren ein unverbindliches Gespräch mit dem zuständigen RUF-Experten.
2. Sie schildern dem RUF-Experten Ihre Organisations- und Buchhaltungs-Probleme. Da sich unser Experte aufgrund seiner reichen und langjährigen Erfahrung in Ihrer Branche auskennt, sieht er sehr rasch die zweckmässigste Lösung.
3. In einer auf Ihr Unternehmen abgestimmten Vorführung werden die Kapazitäten der einzelnen RUF-PRAETOR-Systeme besprochen. Das gibt ein klares Bild über Leistung und Kosten.
4. Sie wählen jenen RUF-PRAETOR-Computer, der Ihren Bedürfnissen voll und ganz

entspricht. Die Skala des RUF-Angebotes reicht vom Minicomputer bis zum Magnetkontencomputer, einschliesslich Fakturierautomaten und periphere Geräte. Damit diese Entscheidungsschritte bald erfolgen können: Rufen Sie RUF.



RUF-BUCHHALTUNG AKTIENGESELLSCHAFT
8048 Zürich, Badenerstrasse 595, Telefon 01/24 84 00

Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Loterie romande 336^e tranche A

Liste de tirage du 7 septembre 1974

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
10 000	10.—	2	7		
1 400	20.—	22	55		
		095	281	398	488 674
		699	715	918	
300	40.—	319	381	397	467 762
		1197	1274	1279	2597 3483
		5465	7836	7887	8087 8161
13	200.—	908585	908745	911638	913547 930822
		931051	932015	932250	934716 941697
		945375	946235	948743	
5	500.—	918302	922038	937184	947578 949939
3	1 000.—	909103	924513	937848	
1	100 000.—	930324			
2	500.—	930323			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 9303, hormis le gros lot et les deux lots de consolation de fr. 500.—			

Cornaux NE, le 7 septembre 1974

M^e Bernard Cartier, notaire

L'émission de la 336^e tranche A comprend 50 000 billets numérotés de 900 000 à 949 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 250 070.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 10 mars 1975

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
331	6. 4. 74	9. 10. 74
332 B	20. 4. 74	23. 10. 74
332 A	4. 5. 74	7. 11. 74
333 B	18. 5. 74	21. 11. 74
333 A	1. 6. 74	4. 12. 74
334 B	19. 6. 74	25. 12. 74
334 A	6. 7. 74	9. 1. 75
335 B	20. 7. 74	23. 1. 75
335 A	3. 8. 74	6. 2. 75
336 B	21. 8. 74	27. 2. 75

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Art. 582 ZGB

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern ist über den Nachlass des am 2. August 1974 in Bern verstorbenen Herrn

Arnold Edwin Reuter

von Blumenstein, geboren 1905, Bauunternehmer, wohnhaft gewesen an der Wangenstrasse 49c, in Bern, die Errichtung eines

öffentlichen Inventars

angeordnet worden. Der Verstorbene war einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der Arnold Reuter & Co., Tief- und Strassenbau, Wangenstrasse 49c, Bern. Zum Massverwalter wurde ernannt: Hans Kappeler, Buchhaltungs- und Revisionsbüro, Bahnhofstrasse 27, 4450 Sissach. Das Geschäft des Erblassers wird während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massverwalters weitergeführt.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit 25. Oktober 1974 schriftlich beim Regierungsstatthalter II von Bern einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen halten die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist beim beauftragten Notar anzumelden.

Bern, den 4. September 1974

Der Beauftragte:
Hans Rudolf Schulthess, Notar
Bubenbergrplatz 9, 3011 Bern

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1.070.907.A der Kantonalbank von Bern, Thun, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern
Thun

Nichtigerklärung

Das Terminalsparheft Nr. 2.005.802.Q der Kantonalbank von Bern in Burgdorf wird vermisst.

Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 6. September 1974
Kantonalbank von Bern

Versicherungsprobleme?

Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
Personalvorsorge auf moderner Grundlage
Personalvorsorge für 1-4 Mitarbeiter
Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich Alderstrasse 49

Zu verkaufen

PEBE-Buchungsanlage

bestehend aus:

- 1 Schreibmaschine Hermes Ambassador
- 1 Picaschrift, elektr. Wagenrücklauf
- 1 Buchungsapparat PEBE-Record, automatisch
- 1 Additionsmaschine Addo-X
- 1 Synchronisiergerät PEBE-Adjutant mit Steuerschiene

Anlage ist in tadellosem Zustand.
Günstiger Preis! Tel. 056/26 48 08

Bank Leu AG
für erfolgreiche **Geschäftsanlässe**
Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.
AIR CONDITION
Zentrale Lage.
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

Das Sparheft Nr. 70-00222-9, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo per 23. August 1974 von Fr. 23 963.90 wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.
10. September 1974
Bank Leu AG

GTSM Magglingen installiert preisgünstig **Fitness-Räume**
in bestehende und neue Einfamilienhäuser, Siedlungen, Verwaltungsgebäude, Hotels, Sportanlagen und Gemeindezentren.
GTSM liefert: Geräte für Kinderspielfläche, Turnhallen und sämtliche Sportarten.
Ich hätte gerne Unterlagen
PLZ: /
Senden an: Ges. für Turn- und Sportanlagen
2682 Magglingen
052 23 85 03 und
01 86 11 30
GTSM Magglingen

Ordnung in den FINANZEN
Privat oder geschäftlich: Wenn Sie, übers Buchhalterische hinaus, Ordnung in die Finanzen bringen wollen, wenden Sie sich an untenstehende Chiffre-Nummer.
Ein versierter Fachmann nimmt Ihre Interessen wahr in Steuerfragen und in der Vermögensverwaltung, bei Anlagen und bei Erbschaftsangelegenheiten usw.
Anfragen unter Chiffre 7173 Mosse-Annoucen AG, Postfach, 8023 Zürich.

Buchhalter benötigt per sofort
RUF-Intromat
Offerten mit Preisangaben unter Chiffre 44-23138 an Publicitas, 8021 Zürich.

BANQUE PATRIE
1931
PRINCIPAL 10, rue du Centre SCHAFHÖUSE, Pilatusstrasse 12, 1000 Luzern

Kaufe Pfändungs-Verlustscheine
Tel. 031/25 10 00

Rüegg-Naegeli zeigt etwas:



Büromöbel

- unverwüßlich
- strukturgeeignet
- formschön
- preisgünstig

Rüegg-Naegeli
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 15
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 4141